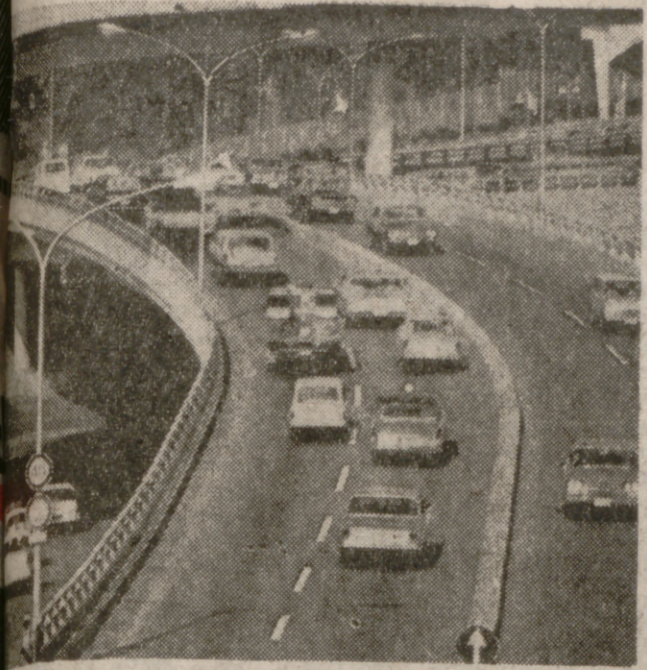


Antes de fin de año

# Veinte mil franceses morirán en la carretera

## 400.000 más resultarán heridos

INFORMACION EN LA PAGINA SIGUIENTE



# DESPEDIDA con TROFEOS



Ayer, con una copiosa goleada ante el Brasileiros, se cerró la actividad en el Estadio hasta la próxima temporada. Fue una despedida brillante y con entrega de trofeos en el prólogo: Local, jugador más regular de la temporada, y Alvarez, el máximo goleador, muestran orgullosos los espléndidos trofeos conquistados a lo largo de la campaña anterior, cuyas puntuaciones fueron otorgadas por LIBERTAD. Y ahora, tras la larga temporada, el esperado descanso. ¡Felices vacaciones!  
(INFORMACION EN PAGINA DEPORTIVA)



# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento, Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sans Alonzo  
VALLADOLID viernes 30 de junio de 1972 — Epoca V — Año XLI — Número 10.507 — Precio: CINCO Ptas.

Deposito legal VA-8-1944

BUENOS AIRES  
CALLÓ  
ARGENTINAZO  
fuerzas  
orden  
tuvieron  
problemas  
graves

## CONVERSACIONES ALI BHUTTO-INDIRA GANDHI



SIMLA (India). — El Presidente del Pakistán, Ali Bhutto, se encuentra en la India para asistir a las conversaciones que durante cuatro días evacuará con el jefe del Gobierno indio, Indira Gandhi, para tratar de resolver las diferencias existentes entre India y Pakistán.

## EGIPTO

# La guerra con Israel, única solución

EL CUATRO 30. (Efe-Upi). La única posible solución del problema de Medio Oriente es otra guerra árabe-israelí, dijo ayer el general Mohamed Ahmed Sadek ministro de la Guerra.  
La agencia de noticias del Pasa a la página siguiente

# Menos emigrantes españoles en Europa

## Buenas perspectivas en las relaciones España - M. C.

BRUSELAS (Del corresponsal de PYRESA, Ignacio María Sanuy).—El embajador de España ante las Comunidades europeas, don Alberto Ullastres, reunió ayer en su despacho a los corresponsales españoles en Bruselas para comentar los acuerdos adoptados por los ministros de Asuntos Exteriores del Mercado Común, en la sesión que condujo el pasado martes, en Luxemburgo.

Lo que ley en los acuerdos adoptados en Luxemburgo es la necesidad de adaptar las relaciones con los países contratantes a la circunstancia de la ampliación de la Comunidad y al mismo tiempo la voluntad de proceder a una consideración global de estas relaciones. Esta dimensión global —prosigue el señor Ullastres— debe entenderse como una voluntad de tratar conjuntamente los problemas que afectan a la zona mediterránea, pero al mismo tiempo supone la inclusión en un nuevo acuerdo de una serie de materias que van más allá de lo que figura en un acuerdo preferencial.

**PERSPECTIVAS ESPERANZADORAS**  
El consenso logrado por los ministros en su última reunión supone la adaptación del acuerdo de forma que esté dispuesto antes de que concluya este año y, al mismo tiempo, el proyecto para una negociación global. Ahora se tratará en primer lugar de esta adaptación, pero ya desde otra óptica. Posiblemente se logrará que los nuevos países miembros de la CEE, y de manera particular Gran Bretaña, sigan aplicándonos las mismas tarifas aduaneras que hasta el presente, hasta que se haya concluido el nuevo acuerdo que limite los perjuicios que nos produce la aplicación por estos países, después de su periodo transitorio, de la tarifa exterior común de la CEE.  
(Viene de la página anterior)

# NIXON, OPTIMISTA

## La guerra de Vietnam podría concluir en enero de 1973

WASHINGTON, 30. (Efe) El Presidente Nixon declaró que la guerra de Vietnam "podría estar terminada para

el 20 de enero de 1973 si las negociaciones de paz marchan en una forma seria y constructiva". El 20 de ene-

ro próximo termina oficialmente el primer mandato presidencial de Nixon. Nixon indicó en una rueda

de Prensa que Hanoi y el Vietcong parecen estar preparados ahora para responder constructivamente a sus propuestas de paz del pasado 8 de mayo, cese del fuego y retirada de todas las tropas norteamericanas de Vietnam del Sur en cuatro meses, paralelamente con la liberación de los prisioneros de guerra.

El Presidente Nixon indicó también que en la próxima ronda de conversaciones con los comunistas se trataría sólo de asuntos militares y denegó cualquier posibilidad de aceptar la imposición comunista de derrocar el presente Gobierno de Saigón y crear un Gobierno de coalición.

Manifestó más adelante que una lección aprendida de los comunistas es que hay que mantener una posición fuerte en las negociaciones. "Si tenemos alguna probabilidad de liberar a los prisioneros de guerra será manteniendo una fuerza residual en Vietnam del Sur continuando los bombardeos

# EL FRACASO LIBERAL EN ESPAÑA

UNA España—como también ha dicho Franco—que "bajo la Monarquía liberal, constitucional y parlamentaria, sólo en los años que van de 1900 a 1923 sufrió cincuenta y tres crisis políticas, lo que representó una media de dos o tres gobiernos por año, con lo cual lógicamente tuvo que impedir, en su discontinuidad de poder, cualquier desarrollo positivo de la nación".

SITUACION perniciosa aquella, que llevó a la Patria al mayor índice de subdesarrollo de nuestra historia y que se agravó aún más en los cinco años de la II República—hasta el 18 de julio de 1936—, en "cuyo periodo vemos sucederse veinticinco gobiernos, lo que hace promediar poco más o menos a cuatro gabinetes ministeriales por año", con las consecuencias de inmovilidad total en la política social, retroceso absoluto en lo económico, hambre, paro, incultura general, injusticia en todos los niveles, disgregación, anarquía y caos más absoluto".

TODO ello nos demuestra la incapacidad, el error que representa un Estado regido por estos condicionamientos liberales o encuadrado en una democracia inorgánica, tal como algunos parecen pretender ahora para España, en un absurdo e imperante salto atrás en el acontecer histórico nacional.

Y no se nos diga, en abono de sus equivocadas posiciones políticas, que sus actitudes han sido tomadas en virtud de un honesto deseo de defender los valores de la persona humana o de imaginarias libertades conculcadas  
(Pasa a la página siguiente)

CUANDO ahora se nos intenta ofrecer supuestas panaceas que solucionen no menos imaginarios problemas socio-políticos españoles: aperturismo, asociacionismo, mimetismo europeo, etc., vemos cómo dentro de todas las fórmulas propuestas apunta, más o menos claramente, la típica mentalidad liberal destinada a hacernos creer a los españoles que la solución a toda nuestra problemática constitucional de cara al mañana se encuentra en dar paso a unos módulos de acción política, los cuales, pese a cuanto quieran hacer creer sus mentores, no son más que espejos de las desafortunadas doctrinas o fórmulas que gobernaron a España a partir de las Cortes de Cádiz en 1812.

Realmente no comprendemos sus propósitos, si su empeño es honesto, pues de dar paso a estas propuestas sería retornar a la "España chata, chabacana, de espíritu decadente, incapaz de ser cabeza de un imperio, ni sostener sobre sus hombros el peso de su gloria", como la definió el Caudillo. Una España dividida por luchas ideológicas, enfrentamientos ideológicos cotidianos, miseria, corrupción y retraso en todos los órdenes.



# SUCESOS

## ESPAÑA:

### Robó más de medio millón de pesetas en los cobijos telefónicos

SEGOVIA. (PYRESA).—La Policía segoviana ha realizado un brillante servicio al lograr la detención de Juan José García, conocido maleante, que era perseguido por la justicia, como sospechoso de los continuos robos efectuados en las cabinas telefónicas instaladas en toda la geografía nacional.

La Policía segoviana comenzó a sospechar de un individuo que llevaba a la Comisaría, confesó ser el autor de los robos en las cabinas telefónicas por un importe total de unas quinientas mil pesetas. Declaró que todos los robos los efectuó en colaboración con León Trujillo, a quien no se ha localizado todavía pero sobre el que pesa una orden de detención. Ambos se conocieron hace años en un reformatorio.

El detenido, que cuenta veinticinco años de edad, es soltero, ebanista de profesión, natural de Madrid y no tiene domicilio fijo. Se ha confesado autor de cincuenta robos en Zaragoza, seis en Logroño, siete en León, seis en Segovia y un elevado número en Madrid.

#### UN MUERTO Y UN HERIDO GRAVE

TARRAGONA. (PYRESA).—Una joven de veintidós años, llamada María Laura Martínez Casado, vecina de esta capital, resultó muerta al chocar con el turismo de matrícula francesa 9.270 AY-93. El conductor de este último vehículo, Jean Paul Louis, también de veintidós años, vecino de Auberville, sufrió lesiones graves.

#### UNA DESCARGA ELECTRICA LE ARROJO A UNA PRESA

LEON, 30. (Cifra).—Una descarga eléctrica, provocada al intentar poner en marcha un motor para el riego, arrojó dentro de una presa vecina a Francisco Castillo del Pozo, de cuarenta y cinco años, vecino de Ropeduelos del Páramo (León), que pereció ahogado.

#### DETENCION DE UN PRESUNTO ASESINO

SEO DE URGEL (Lérida), 30. (Cifra).—Ha sido detenido el presunto asesino del ganadero que ayer fue encontrado muerto a puñaladas cerca de la localidad de Montella. Se trata de Juan Vives Domingo, de cuarenta y cinco años de edad, casado, natural de Mora (Toledo) y con residencia en Puigcerdá, el cual fue detenido por la Guardia Civil de Martinet.

Según parece, la víctima de este trágico suceso, José Ester Mill, de cincuenta y nueve años, había denunciado hace un año aproximadamente a Vives Domingo, acusándole de haberle robado una escopeta, por lo que fue detenido, cumpliendo una condena en la cárcel. Se cree que para vengarse de aquella acusación, al salir de la cárcel el presunto asesino fue en busca de Ester Mill, que vivía en una casa aislada en el valle de la citada localidad de Montella, atacándole y causando su muerte.

## EXTRANJERO:

### Dieciocho muertos en un naufragio en una laguna de Bogotá

BOGOTA, 30. (Efe).—Dieciocho de las treinta personas que transportaba la embarcación que naufragó ayer en la laguna de Fuqueme, al norte de Bogotá, perecieron ahogadas, según informaron portavoces de la Policía y del Cuerpo de Bomberos.

Hasta las primeras horas de la noche, unidades de la Policía, del Cuerpo de Bomberos de esta ciudad que se trasladaron hasta la laguna y voluntarios civiles, habían rescatado de las aguas del lago seis cadáveres y proseguían con dificultad, debido a la oscuridad, las labores de búsqueda.

La embarcación zozobró al mediodía de ayer, llevando a bordo a treinta personas, pertenecientes a tres familias de la región que disfrutaban de la festividad de los apóstoles San Pedro y San Pablo, que se celebra en Colombia.

#### TRECE MUERTOS AL CHOCAR DOS AVIONES

WISCONSIN (Wisconsin), 30. (Efe).—Un avión de la Compañía "North Central Airlines" ha chocado hoy con otro de la "Air Wisconsin" sobre el lago Winnebago, muriendo las trece personas que iban a bordo de los dos aparatos.

Los restos humanos y los de los aviones se desparmaron por una superficie de dos kilómetros del lago. El aparato de la "North Central", con más de dos horas de retraso en su vuelo desde Green Bay, llevaba a bordo tres miembros de tripulación y dos pasajeros, y el de la "Air Wisconsin" dos tripulantes y seis pasajeros.

Robert Hoffman, que iba en una embarcación por el lago, dijo que oyó una explosión y cuando miró hacia arriba vio "una gran nube de humo por encima de los árboles".

Equipos de rescate de los condados de Winnebago y Calumet y de las ciudades de Neenah y Menasha, no han hallado más que escombros.

#### EXPLOSION EN UN SOTANO

SAINT LOUIS (Missouri, Estados Unidos), 30. (Efe-Reuters).—Una explosión se produjo ayer en el sótano de una casa de diez pisos en Saint Louis, a consecuencia de la cual resultaron heridas 45 personas.

Ninguno de los heridos lo ha sido de gravedad. El edificio había sido evacuado por orden municipal, por haberse advertido olor a amoníaco en el sótano del inmueble. El amoníaco produjo la explosión, que causó varios heridos entre miembros de la Policía, bomberos y transeúntes.

## EL FRACASO LIBERAL...

(Viene de la página anterior)  
por el Régimen, porque este condicionamiento es falso por completo.

SOLO a título de ejemplo diremos que de 1900 a 1931, período democrático-liberal, con plena vigencia de las garantías constitucionales—es decir, las garantías hoy establecidas por el Fuero de los Españoles—, las mismas estuvieron suspendidas—como bien nos señaló Franco el 13 de julio de 1960 en memorable discurso—"durante tres mil trescientos veinticuatro días, lo que equivale a una media de ciento ochenta y cuatro días al año. Y durante la República la suspensión fue de ochocientos cuarenta y dos días, con una media de ciento sesenta y ocho días al año".

«DATOS éstos—son palabras del Caudillo—que creo bastarán para demostrar a las generaciones nuevas, que no conocieron aquellos tiempos, cuáles eran las realidades españolas.» Realidades de un período de nuestra Patria que no podemos consentir retorne bajo ningún pretexto, las propongan, algunos como las propongan.

## Antes de fin de año

# Veinte mil franceses morirán en la carretera

PARIS. (Del corresponsal de PYRESA, Enrique Laborde).—El drama nacional que representan los accidentes de circulación ha alcanzado unas dimensiones insospechadas. Por ello, en vísperas de la primera gran evasión del verano, el Consejo de Ministros ha dedicado una gran atención a este problema que es, en sí, una tragedia permanente.

En 1971, se han producido dieciséis mil muertos y trescientos cincuenta mil heridos en accidente de circulación. En los cuatro primeros meses de este año, el número de víctimas lleva a un pronóstico de veinte mil muertos y cuatrocientos mil heridos para 1972.

Por lo que se refiere al costo de ese desastre, se ha calculado en unos veinte mil millones de francos anuales; es decir, unos doscientos setenta mil millones de pesetas.

Ante todo esto, el Gobierno ha decidido crear un Comité Interministerial en el que participarán todos los ministros relacionados con este enorme problema y, asimismo, ha nombrado un delegado especial que tendrá por única misión el vigilar la seguridad en la carretera. Este "monsieur Sécurité", como se le ha llamado de modo inmediato, es un joven ingeniero de Caminos, Christian Gerondeau, que tiene ante sí una tarea que está más cerca de lo imposible que de lo difícil.

#### SE ACENTUAN LAS MEDIDAS PREVENTIVAS

De entrada, su función se concentrará en tres aspectos: Severidad contra todos aquellos conductores que no respeten las disposiciones contra el consumo de bebidas alcohólicas. Un "alcoholest" positivo, significará la retirada del permiso de conducir.

Limitaciones de velocidad. En 13.500 kilómetros de carretera y en todas las aglomeraciones urbanas, se han establecido las correspondientes limitaciones. Un decreto que se publicará próximamente permitirá la supresión del permiso de conducir a todos aquellos que no respeten los indicativos de velocidad máxima. Asimismo, se multiplicarán los medios técnicos de control de exceso de velocidad.

Los cinturones de seguridad no son todavía obligatorios, pero se aconseja su empleo de modo constante. Se calcula que su uso reduciría en seis mil muertos el balance.

Como cierre de esas primeras medidas, el Presidente de la República indicó lo conveniente que sería para cada conductor hacer una especie de examen de conciencia de sus posibilidades antes de lanzarse a la carretera.

Y en todo este panorama, los inevitables estudios comparativos: veinte mil muertos equivalen a doscientos accidentes ferroviarios como el de Vierzy; cuatrocientos mil heridos representan una población como Niza; en cuanto a los veinte mil millones de francos, es el precio de doscientas mil viviendas y veinte veces más que el presupuesto anual del Ministerio de Sanidad.

## Menos emigrantes...

(Pasa a la página siguiente)

El profesor Ullastres estima que los acuerdos de Luxemburgo abren unas perspectivas esperanzadoras. Ya que el acuerdo con la Comunidad que ahora se prevé, además de un enriquecimiento en lo industrial deberá suponer un gran contenido agrícola. Ullastres señaló, una vez más, que las preocupaciones españolas estaban centradas en la agricultura. A este propósito agradeció la intervención de algún ministro—se refería al alemán Walter Scheel—y de algún miembro de la Comisión—el profesor Dahren-dorf—que pusieron de manifiesto en la reunión ministerial la necesidad de que el futuro acuerdo con España tuviese en cuenta y no evitase el planteamiento de nuestros intereses agrícolas.

## LA GUERRA CON ISRAEL...

(Viene de la página anterior)  
Medio Este aclaró que Sadek estaba hablando en una ceremonia de graduación de cadetes navales en Alejandria.

"La batalla es la única posible solución del problema de Oriente Medio", dijo Sadek. "Es el único idioma que entiende el arrogante enemigo".

Esta ha sido la segunda vez en dos días que altas autoridades egipcias han dicho que otra guerra era inevitable.

El miércoles, el Presidente Amr Sadat señaló: "Estamos enfrentados con la arrogancia israelí y con su insistencia en expandirse a espaldas de la nación árabe... Por esta razón, no tenemos otra alternativa que pelear en otra batalla".

Sadet señaló que "en la próxima batalla probaremos que somos capaces de alcanzar la victoria, para la cual trabajamos seriamente".

De manera práctica, las decisiones próximas de los ministros—tanto para la readaptación técnica como para el proyecto global—pueden no producirse al mismo tiempo. Por eso pregunté al embajador Ullastres si cabía—al menos como hipótesis—que una vez aceptada la readaptación del acuerdo no se pasase de manera adecuada a negociar el nuevo acuerdo, con todo lo que ello supone para las relaciones de España con el Mercado Común. El embajador me ha contestado que no se contentaría con una mera declaración de intención, que nadie piense, pues, que España firmaría en blanco una readaptación sin tener las suficientes garantías de que el proceso de perfeccionamiento de nuestras relaciones debe seguir adelante en tiempo útil, es decir, de forma que, en un plazo razonable y antes de que concluya el período de transición ofrecido a los nuevos miembros de la CEE, España tenga un nuevo acuerdo conforme con sus necesidades y equilibrando suficientemente nuestros intereses.

## HABLA EL PAPA:

### NUEVAS TEMPESTADES DESPUES DEL CONCILIO

CIUDAD DEL VATICANO. (Efe). "Creíamos que después del Concilio habría habido un día de sol para la historia de la Iglesia y, por el contrario, hemos encontrado nuevas tempestades: existe incertidumbre; procuramos excavar abismos en vez de colmarlos."

Así dijo el Papa Pablo VI, confiando sus angustias en un largo discurso improvisado, en la Basílica de San Pedro, durante la misa pontifical celebrada ayer en conmemoración de la festividad de los Santos Pedro y Pablo y del noveno aniversario de su coronación.

Ante una asistencia de casi diez mil fieles, los cardenales de la Curia y el Cuerpo Diplomático acreditado ante la Santa Sede, el Papa comenzó su discurso citando una carta de San Pedro que se dirige al "pueblo de Dios" y recordando que el Concilio definió a la Iglesia según esta indicación del propio San Pedro.

Pablo VI manifestó luego que quería pedir la ayuda, la oración y la colaboración de todo el pueblo cristiano en la hora actual en participar para "contener la ola de desecralización y de secularización que nuestro tiempo—dijo el Pontífice—está atravesando y que ha penetrado incluso en el mundo católico".

El Papa subrayó que es necesario conservar los signos de la "sacralidad" del pueblo cristiano y no olvidar su unidad fundamental, que hoy está amenazada. "Petición en este momento con inmensa caridad—añadió Pablo VI—en todos nuestros hermanos que nos abandonan."

Por ello, el Papa aseguró que quisiera ser capaz de ejercer la función que Dios encomendó a Pedro, es decir, la de confirmar a los hermanos en la fe.

En su discurso, el Papa aludió finalmente, también con "inmensa caridad", a aquellos hermanos que abandonan a la Iglesia, diciendo que los "ama todavía y reza por ellos", observando, sin embargo, que son ellos mismos quienes interrumpen su comunión con la Iglesia.

El discurso entero, que duró tres cuartos de hora, fue prácticamente improvisado por Pablo VI, quien sólo tenía unos folios, tipo ayuda memoria, entre las manos.

Estaban presentes en la Basílica durante el rito treinta cardenales, entre ellos el holandés Bernard Alphink; el ex prefecto del Santo Oficio, Alfredo Ottaviani; el secretario de Estado, Jean Villot, y el cardenal vicario de Roma, Angelo Dell'Acqua.

Pablo VI pronunció sus palabras después de la lectura del Evangelio durante una misa solemne celebrada en latín, con la que, según

## OKAMOTO QUIERE MORIR

TEL AVIV, 30. (Efe-Reuters).—El único sobreviviente de los tres japoneses que realizaron la matanza del aeropuerto de Lydda, dijo ayer a su abogado defensor que quería morir.

Max Kitzman, el abogado designado por el tribunal para defender a Okamoto, manifestó que después de tres horas de reunión en una celda de la prisión: "Insiste en que quiere morir".

Kritzman añadió: "Es difícil para un abogado de la defensa interceder con estos postulados. Pero yo fui nombrado por el Tribunal y por tal motivo—ya que no he sido nombrado por el acusado—no tengo por qué aceptar sus instrucciones para ayudarlo a morir".

# LABOLSA

## BUENAS PERSPECTIVAS

MADRID, 30. (PYRESA).—En esta sesión aislada de hoy, viernes, con la que finalizan mes y semana, diecinueve ampliaciones, aproximadamente, y la tranquilidad de muchos inversores por las irregularidades que el mercado nos ha ofrecido dentro de una firmeza notoria a través de todo el mes, la jornada ha resultado francamente buena, aunque el dinero haya sido selectivo para algunos sectores y la dureza a la hora de operar para algunos valores haya traído como consecuencia el que muchos no hayan podido cotizar y que en otros haya bajado la dimensión de la ordenada.

El cierre ha sido muy exitoso, el dinero ha quedado disponible para la próxima jornada por efecto psicológico en los inversionistas al finalizar un mes de operaciones. Creemos, como ya hemos ido señalando durante estas realizaciones verticales en los sectores.

Mucho dinero ha salido del grupo bancario, y con él se debe, el cierre de la jornada sólo retroceden Ibérico y Sada, 2. Todos los demás valores han cotizado en plusvalías. Se ha cotizado en plusvalías el conocido Hispano, que cerró en Central, Fomento, Pinar del Caya, 10, y Santander, que cerró en cambio siete de los valores tratados.

El sector eléctrico se ha cotizado más sostenido, pero en forma con que el cierre de la jornada favorecido nos hace pensar que las alzas en días venideros serán notar en la pizarra. Cambios con dinero todos ellos, a excepción de Pesca pequeña, que cerró en abultante papel.

En los demás sectores las operaciones más importantes corresponden a Dragados, que subió a bacalera, 10, dejando a Pipsa y 11 Hidro Niza

recordó el propio Papa, se conmemoraba la festividad de los Santos Pedro y Pablo y al propio tiempo el noveno aniversario de su coronación.

## Esta mañana

### Entierro de García Vainío

#### El Jefe del Estado estuvo representado por el Ministro del Ejército

MADRID, 30. (PYRESA).—Esta mañana fueron inhumados en el nuevo cementerio de El Pardo los restos mortales del teniente general don Rafael García Vainío y Marién, que falleció en la madrugada de ayer en la Ciudad Sanita-

ria "La Paz", rodeado de su esposa, doña María Dolores González, y sus hijos Rafael, María de las Nieves, Fernando, Abel, Carlos, Jorge y María de Dolores, habiendo recibido Santos Sacramentos.

A las nueve y media de esta mañana se ofició una misa de difuntos en el Hospital Militar del Generalísimo por el descanso de su alma. Posteriormente, después del traslado a hombros de los restos, se trasladó al patio del Hospital, en donde el coronel Grado y vicario general castrense don José López Ortiz, tras un momento de oración, leyó un epitafio.

Desfilaron por delante del féretro, el jefe del Estado y el teniente general don Castaño de Mesa, que representó la representación del alto mando; don Marina, don Alvarado, don Salvador, don Antonio de Turro Colorado; don Antonio de Justicia, don Diego Martínez Ordoñez y Urquijo, y de Estado Civil, don José Luis Vázquez Laí; ex ministro del Ejército, don José Barrojo; don José de Alto Estado Mayor, don José Diez-Algora; presidente del Consejo de Estado, don José de Nova; consejero nacional don Domingo Raimundo Fernández Cuesta; jefe de la Casa Real, don Alfonso de Borja; jefe del Estado, don Carlos de Loza; y nutridas representaciones de los tres Ejércitos.

A las diez y cuatro, en el patio del Hospital Militar del Generalísimo, tuvo lugar el entierro, que fue conducido al Pardo, donde tuvo lugar su inhumación.

## LIBERTAD en Barcelona

### LIBERTAD en Barcelona

Nuestros lectores pueden disponer de LIBERTAD en sus desplazamientos a Barcelona, adquiriéndolo en el quiosco "Distribuciones Sancho", situado en la Plaza de Cataluña, entrada a la Rambla de Canalejas.

## CONVENIO COLECTIVO «FASA-RENAULT»

### Semana laboral de 48 horas para las factorías de Valladolid

SEVILLA, 30. (Cifra).—Con dos años de vigencia y efectos retroactivos desde el primero de enero del presente año, ha sido firmado el convenio colectivo de ámbito interprovincial de las factorías de «Fasa-Renault».

El convenio consta de cuarenta y seis artículos y seis anexos, variando en algunos de ellos las condiciones para el personal de una u otra factoría. Por ejemplo, mientras la semana laboral para los trabajadores de la empresa en Valladolid y Sevilla se fija en cuarenta y ocho horas, en Madrid se man-



# Valladolid 24 horas

El agente sigue haciendo mil y un comentarios en relación con la encuesta sobre el tráfico en nuestra ciudad. Y hay opiniones para todos los gustos; sobre todo, hay una clara discrepancia entre lo que opinan los conductores y lo que dicen los peatones. Y en las tertulias suponemos que se provocan discusiones —incruentas, desde luego— entre unos y otros. Llegará la sangre al río por esta cuestión. La sangre corre fundamentalmente por las carreteras, sobre todo en este momento de verano, sin que se haya dado todavía con la solución de evitar la repetición de tantas tragedias. Nunca podrá ser cuando el hecho de saber que todo es igual en el resto del mundo. Se presenta un verano largo y caliente en este aspecto, que en cuanto al termómetro, la situación no puede ser templada, deliciosa para quienes no tengan proyectos fuera de Valladolid.

El día largo de hoy; el día más largo, pues se le añadirá según en todos los países, de acuerdo con la determinación tomada por expertos internacionales.

Con precisión, también, anuncian los vecinos del barrio de las Delicias su programa de fiestas. Es un barrio que se mueve cuando se trata de organizar los festejos que hacen pasar un día de los pocos que siguen manteniendo la pizarra verbeneta. Extraordinariamente poblado, hay que para todo y en el programa se incluyen toda clase de actividades. No faltará, como es de rigor, el olor a churros; harán las guapas del barrio representadas en su reino de honor. El barrio de las Delicias marcha a la caza de los formados que se desarrollarán en el grato ambiente de los años.

En cada habíamos y los cazadores de Valladolid araban saber que sólo podrán salir al campo con su escopeta y en los días de los jueves, domingos y festivos. Estas limitaciones no gustan a muchos, pero seguramente son imprescindibles dentro de ese criterio general existente de conservación de la naturaleza. Unos tiros de menos no perjudicarán y se ganará mucho.

MAXIMO

## Las fiestas del Barrio de las Delicias Se celebrarán del 7 al 25 de julio

El Barrio de las Delicias se dispone a celebrar sus tradicionales fiestas en conmemoración de la Virgen del Carmen con un extraordinario programa, que se iniciará el día 7 para finalizar el día 25 de julio.

DIA 7.—A las ocho y media de la tarde comenzarán las fiestas con la proclamación de la Reina y damas de honor de las fiestas, acto que se celebrará en el Cine Embajadores. Acto seguido se verificará el Pregón de las fiestas a cargo del jefe de programas de Radio Valladolid, don Rafael González Yáñez.

DIA 8.—Inauguración oficial de los actos y festejos.

DIA 9.—Música por las calles del barrio con la colaboración del "Camión de Transportes Zarzuela". Se celebrarán los partidos octavos de final del XVIII Trofeo "Virgen del Carmen".

DIA 10.—Por la tarde, partido de fútbol infantil del IV Trofeo Chocolatería "El Castillo" y el partido de fútbol correspondiente a los cuartos de final del Trofeo "Virgen del Carmen".

DIA 11.—Se celebrará la eliminatoria de los cuartos de final del torneo juvenil.

DIA 12.—Jornada deportiva, con la semifinal del IV Trofeo Chocolatería "El Castillo" y la final del Trofeo "Virgen del Carmen".

DIA 13.—Última semifinal del torneo infantil y cuartos de final del torneo juvenil.

DIA 14.—Carrera ciclista y por

DIA 15.—Partidos semifinales de los torneos juvenil e infantil,

la noche primera sesión de fuegos artificiales.

DIA 16.—Salida de los corredores participantes de la gran prueba "Trofeo Virgen del Carmen". A las diez de la mañana misa solemne. A la una y media de la tarde, llegada de los corredores, y por la noche segunda sesión de fuegos artificiales.

DIA 17.—A las siete de la tarde, sesión de fuegos japoneses, con premios y sorpresas para los niños.

A las siete y media de la tarde, nuevas actuaciones en las verbenas de la Orquesta Columbia, que intervendrá en los días 18, 22, 23, 24 y 25.

DIA 18.—A las doce de la mañana, en el local de las verbenas-baile, extraordinaria velada de boxeo, organizada por la Federación Vallisoletana, en la que intervendrán destacados pugiles.

A las cinco y media de la tarde, partido clasificatorio para el tercero y cuarto puestos del torneo juvenil. Seguidamente, final del XVIII Trofeo "Virgen del Carmen".

DIA 19.—A las cuatro de la tarde, sesión de cine gratuito para niños en el "Hogar del Jubilado", fase final de los torneos de juegos recreativos.

A las seis de la tarde, en el "Hogar del Jubilado", fase final de los torneos de juegos recreativos.

DIA 20.—A las cuatro de la tarde, segunda sesión de cine gratuito

para niños en el Cine Embajadores.

A las seis de la tarde, eliminatorias del torneo de juegos recreativos.

DIA 21.—A las cuatro de la tarde, última sesión de cine para niños en el Cine Embajadores.

A las seis de la tarde, semifinales de los torneos de juegos recreativos. A las siete y media de la tarde, última actuación del show "Los Dakotas" con sus cantantes May Doly y Raúl de Montemar.

DIA 22.—A las seis de la tarde, en el "Hogar del Jubilado", finales de los torneos recreativos.

A las siete y media de la tarde y once de la noche, nuevas intervenciones de la Orquesta Columbia con su cantante Víctor Manuel.

DIA 23.—A las cinco y media de la tarde, partido clasificatorio del tercero y cuarto puestos del torneo infantil.

A las siete de la tarde, final del IV Trofeo Chocolatería "El Castillo".

DIA 24.—A las seis de la tarde, juegos y concursos recreativos para niños.

DIA 25.—A las doce de la mañana, velada de boxeo entre pugiles vallisoletanos y de otra ciudad en disputa del VI Trofeo "Virgen del Carmen".

A las ocho de la tarde, final de las fiestas con una extraordinaria verbenas-baile.

## NOTAS DE VERANO

# Las Isabeles

Una de las zonas más recoletas de la ciudad es la que viven las monjas de Santa Isabel y Santa Catalina. A pesar del furor constructivo, que se atreve con todo, la calle de Santo Domingo de Guzmán mantiene su solera, que es la tranquilidad, y ahora que las Isabeles van a celebrar el medio milenio de la fundación —1472— gozará de mayor fama aún, por la nube de tradiciones, historias y comentarios que saldrán a la luz.

Esta mañana, hojeando —de hojas, aunque pudiera ser de ojos— la historia de Sangrador Vitorres, no hemos encontrado nada nuevo, ni siquiera formal, de la fundación, que empezó, como muchas, en beaterio, siguió en comunidad y acabó en verdadero convento, metido el año 1630, transformada en Orden de Clausura —y velo—. El último esfuerso de mundanas y estupidas obras de arte data de 1621. El historiador de Valladolid no se lució nada en el relato de lo que guardan tan amorosamente las Isabeles. Ni siquiera menciona a Juni, ni a Gregorio Fernández ni al patio tan parecido, en los antepedechos, a los del patio de las Comendadoras de Santiago, ni la rica barandilla gótica del coro, ni nada, porque no dice nada de interés y lo tiene incluso un zócalo de alcatado de riquísimo zulejería, prácticamente desconocido. El arte de los conventos de la ciudad todavía no está bien estudiado, a pesar de tanto como ha trabajado la erudición en la búsqueda y hallazgo de papeles...

Acabamos de amenazar con nuevos acopios de grandes y pequeñas cosas, complemento de lo que ya se conoce; pero no se consignan en la serie de publicaciones al alcance del público. En estos días de verano pasar arriba y abajo por una calle cisterciense, que tiene mucho de Jeyero, es un encanto. "Mucho" dentro están las Isabeles o, como dicen muchos, las Isabelas,

quizá recordando la isla Isabela del entrañable mar Caribe. Viven sin ruido y máxima discreción en todo, menos en el sacrificio y en los rezos, que los hacen con entusiasmo y gozan de fama, de tiempos atrás. Ellas ennoblecieron una zona sucia y perdida, cuajada de gente de dudosa moralidad, hasta llegar a hoy, sin un mal rastro enojoso. En época de Semana Santa, la calle de Santo Domingo se anima de turistas o simples forasteros. La primera visita es para el convento de las Isabelas —lo recalamos para recordar que hay hombres que se llaman Isabelas, como en Aragón hay Pilares y Pilaros—, precisamente cuando los altares se encuentran tapados. Después, el templo de Santa Catalina, a ver el Cristo de Juni, se lleva la palma de la curiosidad general. (Por cierto, debajo de la tarima está enterrado el imaginero autor del Entierro de Cristo del Museo Nacional de Escultura.)

El convento de las Isabelas, desde el exterior, no es nada, o casi nada, si se le mira con ojos "sustantivos". De materialidad. Debié contar con alguna torre, a juzgar por lo que expresa el plano de 1738; pero no es fácil asegurarlo. Todo este cogollo religioso —los monasterios de San Benito y San Agustín lo testifican— debió ser resultado arquitectónicamente con los sobranes de piedra del castillo vallisoletano, probable, entre Piñuerga y ramal Norte del Esgueva. Es, con San Pablo, lo más alto de Valladolid, y así asentaron sus fundaciones tantos monasterios y templos cercanos a los mencionados. La iglesia isabelina, con bóveda nervada, todavía gótica, mantiene suspendida la admiración visitante, aun que no tanto como el bellísimo patio, de dos cuerpos, flor y nata del complejo, que nadie sospecha por un exceso de modestia que todo lo escondía.

CALABIA

## El domingo, inauguración del nuevo domicilio social del Colegio Oficial de Farmacéuticos

### Reunión de los representantes del Consejo General

CASA DE CERVANTES

#### Presentación de «Lirio en gozo»

El domingo tendrá lugar, en la Casa de Cervantes, la 34ª Mañana de la Biblioteca para oír en la voz de los recitadores de la Casa, Carmen Isabel Santamaría del Rey, Amparo Magdaleno y Santiago Quintero, una selección de sonetos entresacados de los ciento siete contenidos en «Lirio en gozo», último libro de Nicomedes Sanz y Ruiz de la Peña.

#### PUBLICACIONES

#### REVISTA «CERES»

Hemos recibido el número ilustrado correspondiente al 1.º de este mes de la revista «Ceres».

Se trata de un número muy interesante, porque además de insertar su acreditada información con precios de los mercados nacionales y extranjeros, inserta importantes artículos de destacadas personalidades nacionales y traducciones primorosas, aménzadas el número con algunos trabajos literarios de actualidad. La edición está muy bien cuidada.

El Colegio Oficial de Farmacéuticos, con motivo de la inauguración oficial de su nuevo domicilio social, celebrará diversos actos, con arreglo al programa siguiente:

Día 1.—A las cuatro de la tarde en el nuevo domicilio social, reunión de los representantes del Consejo General. Colegios Oficiales y Colegiados. A las cuatro y media, visitarán el Museo Nacional de Escultura, y a las siete de la tarde, conferencia del doctor don Federico Mayor Zaragoza, rector de la Universidad de Granada, quien disertará sobre «Mecanismos químicos de adaptación».

El domingo, se iniciarán los actos, con una misa en la Basílica Santuario de la Gran Promesa, y a las doce y media de la mañana, se verificará la inauguración oficial del nuevo domicilio, con la asistencia de las autoridades. Durante el acto se efectuará la entrega de diplomas y premios. A las dos de la tarde, almuerzo en el Hotel Felipe IV, y por la tarde, visita al Archivo de Simancas.

## Audiencia PUBLICA

### VIAJE A SALAMANCA En coche robado...

«... enhechiza la voluntad de volver a ella a todos los que de la apacibilidad de su vivienda han gustado.» (CERVANTES)

Puestos de acuerdo previamente, como es de rigor, los cuatro procesados, y buscada la hora nocturna, como también es de "primera mano" en la carrera delictiva, forzaron la puerta del coche de don Antonio Fernández Berzonaca, aparcado pacíficamente en el Paseo de Isabel la Católica, de esta ciudad, y, como ya tenían pensado el viaje "turístico", se trasladaron al

seguido a Salamanca, regresando en la misma noche a Valladolid, dejando el coche abandonado a su nueva suerte en la calle de la Olma, donde fue recuperado por su dueño, pero no así un embellecedor, una manta de viaje y una linterna, tasado todo ello en 300 pesetas, además de 550 pesetas importe de los daños efectuados en el coche.

El coche fue conducido en todo momento por el procesado Enrique, que, como era de temer, carece de permiso de conducir.

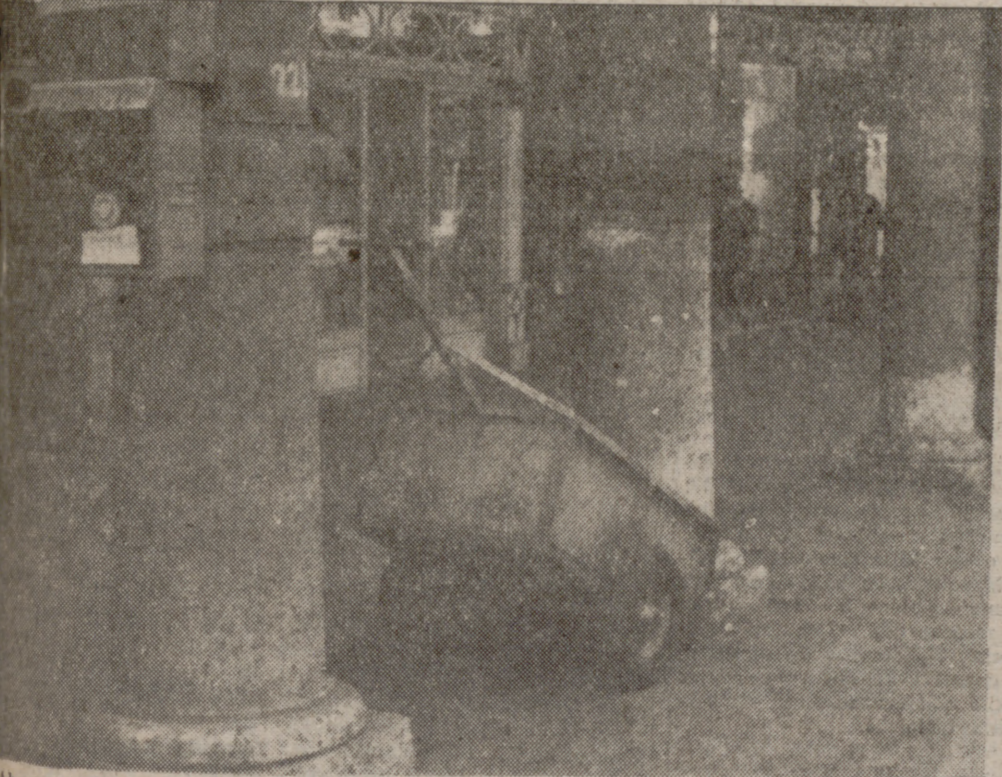
El Ministerio Fiscal calificó los hechos como constitutivos de un delito de robo de uso del artículo 516 bis, primero y segundo; otro delito contra la seguridad del tráfico, del artículo 340 bis C, y una falta de hurto del artículo 587, primero, todos del Código Penal, concurriendo la agravante de nocturnidad respecto a los cuatro, así como la atenuante privilegiada de ser mayor de dieciséis y menor de dieciocho años en cuanto a Isidoro, y la agravante de reincidencia en cuanto a éste y a Enrique, en relación con la regla sexta del artículo 61 del Código Penal, procediendo imponer las penas de dos años de presidio menor a Enrique por el delito de robo y por el delito contra la seguridad del tráfico 30.000 pesetas de multa; a Isidoro, cinco meses de arresto, e igual pena a los otros dos procesados, José Luis y Antonio; y a su vez, por la falta de hurto, 25 días de arresto para los cuatro combinados, además de las accesorias legales correspondientes y pago de las costas por cuartas partes iguales, debiendo indemnizar al señor Fernández Berzonaca la suma de 850 pesetas.

La defensa de Enrique solicitó seis meses de arresto y 20.000 pesetas de multa. Y la defensa de los restantes procesados pidió la libre absolución para Antonio, y para José Luis e Isidoro un mes y un día de arresto mayor, procediendo declarar inocentes a los tres de la falta de hurto.

Los lectores conocerán en breve el fallo de la Sala de lo Criminal.

FERNANDO APARICIO

## BUEN APARCAMIENTO



abandonado, no sabemos por cuánto tiempo, tras la acción, en plena acción, en la calzada no hay sitio. La escasez de lugares para aparcar afecta igualmente a

estos vehículos; pero suponemos que también se verán afectados por las normas de tráfico vigentes.

(Foto Calvajal.)

## ARTE Y ARTISTAS

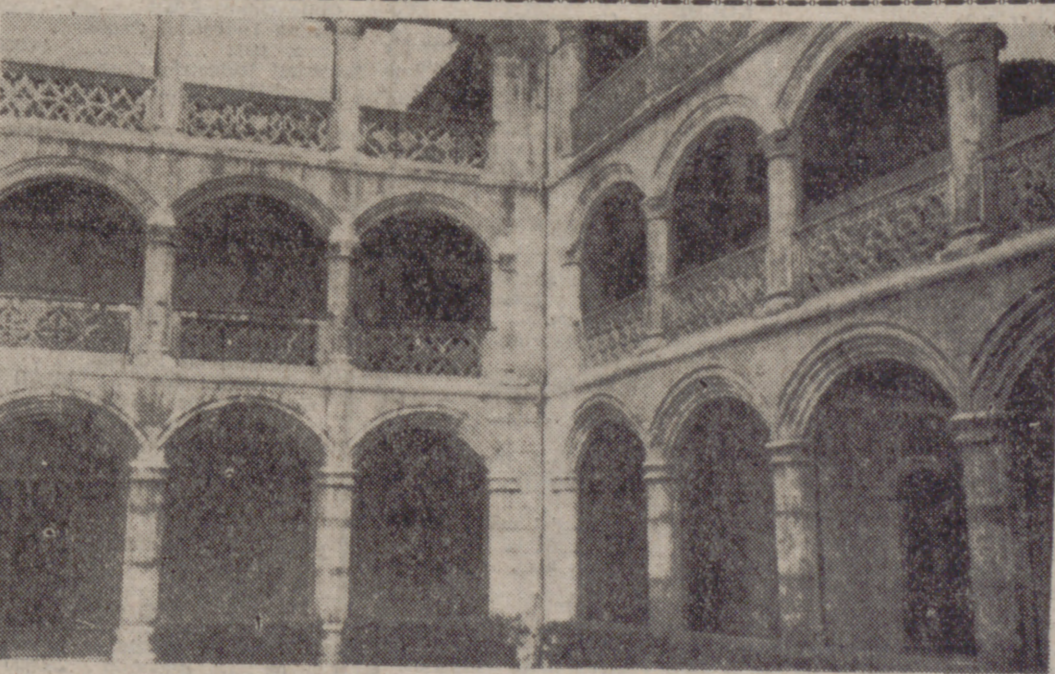
### EXPOSICION NACIONAL DE ACUARELAS EN LAS FRANCESAS

— II —  
Exposición nacional de acuarelas organizada por la Casa de las Artes y el Premio Valladolid. Importante para los amigos de las bellas artes, sintiendo, incluyendo a los que gustan de modernidades, agrupados en modas que no se entienden o no trascienden al mundo, serían teorías y la construcción del paisaje, que en las Comendadoras, prácticamente, se representa. En la manifestación de tipo social, no con regresión, se indican estancamientos que se advierten en la acuarela, que es movimiento, gracia, repentinidad y transparencia, mereciendo la atención que la que se da en la exposición del patio de las Comendadoras de Santiago. En la representación de las Comendadoras de Santiago, que es movimiento, gracia, repentinidad y transparencia, mereciendo la atención que la que se da en la exposición del patio de las Comendadoras de Santiago. En la representación de las Comendadoras de Santiago, que es movimiento, gracia, repentinidad y transparencia, mereciendo la atención que la que se da en la exposición del patio de las Comendadoras de Santiago.

tos a esta técnica, el abandono oficial que padece —dicho con todos los honores y máximos rigores— está desembocando en una especie de huelga de brazos caídos de la modernidad. Gracias al incentivo del premio —muy atractivo— se han congregado muchos artistas de calidad excepcional; mas en realidad han faltado o faltan notas de vanguardia. Abstractivismos y pequeñas locuras, hasta ahora, no han tenido alojamiento cabida en las mejores acuarelas, aunque si son inminentes neofigurativismos para sumarlos a las grandezas de hoy, en las de Benjamín Palencia, Jenaro Lahuerta y tantos como se encuentran inmersos en la ola de selecciones máximas. Los ciudadanos, con fuerzas para mover piedras sillares, son los que viven el ritmo imperante de primera línea, alentado por la madurez sin salirse del liesto lo mismo con agua que con óleo, siempre en puestos de honor, esto es, señalando el camino de mañana. La elegibilidad es el precio de los elegidos...

Repasando notas tomadas en una larga visita aparecen —por orden alfabético— Bautista Navarro con unas "Siluetas" aere-

oras a puesto relevante, de sabia composición. Cañada Gutiérrez —"Puerto vasco"— llama la atención por las luces. Gómez Fernández, dentro del más absoluto clasicismo obtiene con "Reflejos" una obra maestra, siamesa en méritos con la maestría del campeón del concurso, Heredero Guzmán, con "Flores" y "Puerto de Vizo" es auténtico pintor de avanzada, con pleno conocimiento de la técnica, del valor de las transparencias, que lo son todo o son mucho, y uno de los llamados a ponerse "delante" en la bienal próxima. Con parecida modestia a la de Nonell, un artista noble Lorenzo Tardón ofrece desde su "Maternidad" una lección de cómo es posible llegar al espectador en un "cansón" irrefragable. Jesús Meneses del Barco ha vencido en la difícil convención, sencillamente, porque es un maestro. La grandeza en la concepción, la profundidad en las lecciones, la misma dificultad en el celaje, el movimiento de pastor y rebano entre nubes de polvo y el conjunto de todo lo que conviene a una obra de arte está contenido en "Paisaje castellano", captado, acaso, en sus tierras de Villanueva de Cerrato.



En la primera planta del patio del convento de Comendadoras de Santiago y en el templo, se expone la gran serie de acuarelas del I Premio Nacional "Valladolid".

to. Del reciente ayer de aquel muchacho que araba en su pueblo al profesor galardonado hoy existe una distancia de quien de la nada ha logrado el aplauso nacional...

No es posible pasar por alto a Olivé Gómez —hijo de Ceterino— con un bodegón de marisco. "Nieve en Castilla", de Pastor Calpena, dice en un momento como se "confeccionan" acuarelas sin dificultad. ¿No es bello el "Camerino" de María Rosa Pina Alvarez? Lo es, sin duda, con ganas de conquista

nuevos atrevimientos. Es posible que para próximas ediciones sean conseguidos avances sustanciales. Lo tradicional, no hay duda, es respetable, si bien hay muchas gentes jóvenes, al menos en espíritu, que vendrán con ganas de victoria. Desde luego el éxito espositivo está logrado. Más de dos decenas de acuarelistas han obtenido en Valladolid premios muy particulares de clientela a beneficio propio y de este arte que tratamos de rehabilitar.

LUIS CALABIA



EL SANTO DEL DIA

SAN PABLO, APOSTOL DE LAS GENTES († 67)

San Pablo fue hebreo, de la tribu de Benjamín, y nació en Tarso. Tuvo padres honrados y ricos y le enviaron a Jerusalén para que aprendiese la Ley de Moisés...



Señor y le volvió de perseguidor en gran apóstol de su Iglesia, como es bien sabido. No se puede decir en pocas palabras lo que San Pablo trabajó y padeció predicando el Evangelio en Damasco, en Chipre...

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, viernes, día 30 de junio de 1972. Van transcurridos 131 días del presente año, faltan 185 para llegar a 1973. El Sol ha salido a las 5 horas y 48 minutos y se pondrá a las 8 horas y 49 minutos...

CADA DIA SU REFRAN

"Si quieres vivir sano, anda una legua más por año." Recomienda el ejercicio, que no debe abandonarse, a pesar de la edad.

ESPECTACULOS

- AVENIDA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Los buitres cavarán tu tumba". CALDERON.—A las 5, 7,45 y 10,45: "El hombre de una tierra salvaje". CAPITOL.—Desde las 4,30: "Los que tocan el piano" (3) y "Vidas truncadas" (3 R).

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16,00: Grandes orquestas: Hoy... la de Raymond Lefevre. 16,30: "Simplemente María" novela original de Celia Alcántara. 17,30: Musical. 18,00: El concierto de la tarde: "Sinfonía núm. 3 en Fa mayor, Op. 90", de Johannes Brahms.

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16,00: Narraciones dramáticas: "Amantes bajo el terror" (cap. 120). "¿Quiénes son mis hijos?" (cap. 108). "Canción cerrada" (cap. 65). "Idolos: Queta Claver" (cap. 10). "Premios a toda máquina". "Condicencias". Música. "La fugitiva" (cap. 115) y "Amarga oscuridad" (cap. 45). 20,00: "Ustedes son formidables". 20,30: Discos dedicados y del oyente. 21,00: "Notas notables", una selección de la mejor música de todos los tiempos. 22,00: Las noticias de Radio Nacional. 22,15: Plaza Mayor. 22,30: Voces y canciones. 22,45: "Ustedes, son formidables". 24,00: "Hora XXV", por Manuel Martín Ferrand. 1,30: Lectura de programas y cierre de la estación.

RADIO POPULAR

TARDE-NOCHE.—16,15: Discoteca-2. 17,15: Concierto. 18,05: La sal de la vida. 18,30: Cascada musical. 19,00: Angelus. 19,15: Miscelánea. 19,40: Pequeño recital. 20,00: Jazz. 20,30: Astro. 20,45: España en el toradisco. 21,00: Temas simfónicos. 21,15: Exploración musical. 21,30: Santo Rosario. 21,45: Línea tres. 22,00: Diario hablado de Radio Nacional de España. 22,30: Ritmo. 23,00: Retransmisión en directo desde Orense del VIII Festival Internacional del Miño, con las actuaciones especiales de Juan Manuel Serrá, Nino Bravo, "Aguja Viva" y "Mocedades", entre otros. 1,00: Buenas noches, amigo. 1,05: Lectura de programas y cierre de la estación.

FARMACIAS EN HACEN GUARDE

Regalado, 10. Plaza Mayor, 2. Paseo de Zorrilla, 7. Labradores, 55. Plaza de San Pablo, s/n. Dársena (esquina a Fuente el Sol). Muro, 8. Carretera de Circunvalación (Paseo de San Isidro).

ESTUDIANTE:

En el caso de necesitar una intervención quirúrgica, la Mutualidad del Seguro te amparará en la asistencia médica y farmacéutica incluidos antibióticos y gastos de quirófano, así como el alojamiento en sanatorios particulares. Infórmate en el Instituto Nacional de Previsión.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 6,30 de la tarde; a las 7,30, rosario, reserva y misa. Esclavas.—De nueve de la mañana a 6,30 de la tarde. Reparadoras.—De 8,30 de la mañana a las seis de la tarde. San Pablo.—A las 6,30 de la tarde, rosario; a las ocho, misa.

SAN NICOLAS

Solemne novenario en honor de San Miguel de los Santos, en San Nicolás de Bari, donde se venera y custodia su milagroso cuerpo. Hoy, cuarto día, con la Adoración Perpetua y las Cuarenta Horas. Cultos: Todos los días a las ocho y media, misa. Por la tarde, a las 7,45, exposición, novena, reserva y misa con homilía. El día 5, último de la novena, a las doce, misa solemne y exposición del Santísimo, quedando expuesto todo el día. Por la tarde, a las ocho menos cuarto, novena, reserva y misa con homilía.

PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS

Todos los días, misas de nueve,

nueve y media y diez de la mañana y ocho de la tarde.

PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Santa misa diaria a las nueve. Por la tarde, a las ocho, suplica comunitaria eclesial y ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús por la paz.

VENERABLE COFRADIA DE LA PRECIOSA SANGRE DE NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO

Mañana, festividad de la Preciosa Sangre de Nuestro Señor Jesucristo, esta Venerable Cofradía ha organizado, en honor de su Santo Cristo titular, en la parroquia de Nuestra Señora de la Antigua, los cultos siguientes: De nueve y media de su mañana a siete de la tarde, ejercicio de las cuarenta horas. A las siete y cuarto de la tarde, santa misa con homilía a cargo del R. P. Luis Herrero, S. J. Se encarece la asistencia a estos actos de todos los cofrades y hermanas de devoción, así como fieles de Valladolid.

LA CAZA, EN VALLADOLID

Sólo jueves, domingos y festivos

MADRID. (Cifra).—Se fijan los períodos hábiles de caza en todo el territorio nacional y las vedas especiales que se establecen o prorrogan para la campaña 1972-73 en distintas zonas o provincias, por Orden del Ministerio de Agricultura que inserta el "Boletín Oficial del Estado".

PROTECCION A LA CAZA MENOR

Durante los períodos hábiles de la caza menor en general y de las aves acuáticas, en los terrenos cinegéticos de aprovechamiento común, de las provincias de Alava, Alicante, Avila, Badajoz, Barcelona, Burgos, Cáceres, Castellón, Ciudad Real, Cuenca, Gerona, Huesca, La Coruña, Las Palmas, León, Lérida, Logroño, Lugo, Málaga, Navarra (zona Sur), Orense, Palencia, Pontevedra, Salamanca, Santa Cruz de Tenerife, Segovia, Soria, Tarragona, Teruel, Toledo, Valladolid, Zamora y Zaragoza, el ejercicio de la caza menor queda limitado a jueves, domingos y festivos de carácter nacional. Esta limitación se podrá hacer extensiva a cualquier otra provincia.

MEDIA VEDA

El período hábil de caza de la codorniz y tortola, además

del establecido con carácter general para la caza menor, será el comprendido entre los días 15 de agosto y 24 de septiembre, ambos inclusive. Por último, la disposición señala las limitaciones y excepciones cinegéticas de carácter provincial.

BOLSIN LOCAL

COTIZACION AL FINAL DE LA PRIMERA QUINCENA DE JUNIO

Table with columns for ACCIONES, OBLIGACIONES, and PESETAS NOMINALES NEGOCIADAS, listing various companies and their market values.

Table with columns for ACCIONES, listing companies like E. P. V. Series A a J., Industrial Castellana, Central Lechera, etc., and their values.

Table with columns for ACCIONES, listing companies like S.A. de Seguros, FASA-RENAULT, INQUIOSA, etc., and their values.

Table with columns for ACCIONES, listing companies like TAPISA, La Cerámica, I. Aux. Construcción, etc., and their values.

Table with columns for ACCIONES, listing companies like Inmobiliaria, "El Norte de Castilla", Hotel Conde Ansuárez, etc., and their values.

Table with columns for ACCIONES, listing companies like PRODES, S. A., Minón, S. A., nominales, SENA, S. A., Compañía General de Inversiones, etc., and their values.

Table with columns for ACCIONES, listing companies like Electra Provincial Vallisoletana, 6% Serie D, 6.63% Serie E, etc., and their values.

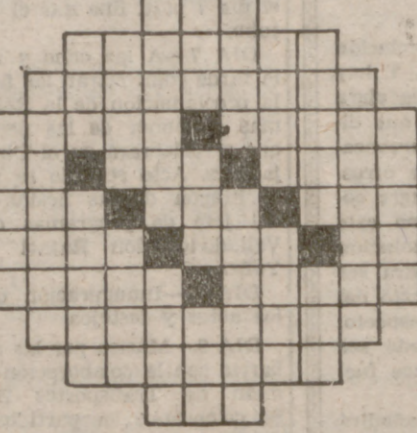
Table with columns for ACCIONES, listing companies like Industrial Castellana, 6.95% Serie E 1962, 6.95% Serie E 1964, Fasa-Renault, etc., and their values.

Table with columns for ACCIONES, listing companies like PESETAS NOMINALES NEGOCIADAS, Acocones, Sociedad Industrial Castellana, etc., and their values.

Table with columns for ACCIONES, listing companies like S.A. de Seguros, FASA-RENAULT, INQUIOSA, etc., and their values.

TIEMPO PERDIDO

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



HORIZONTALES.—1: Poseedor. 2: Unidos con hilo. 3: Unidades de peso o capacidad. 4: Curad. Hendiduras. 5: Pronombre. Gracia. Extrae. 6: Valle de la provincia de Santander. Al revés, extremo inferior y más grueso de la antena. Vocablo árabe que significa jefe. 7: Al revés, destino. Donaire. Obsequio. 8: Burlar. Lanzar al agua un buque después de carenado. 9: Bordados de realce. 10: Conocélos. 11: Parte del altar.

JEROGLIFICO

MUSICA



ARTICULOS

¿QUE OBRAS INTERPRETAS?

poner poesías. Conjetura, suposición. 8: Compensaciones poéticas-líricas. Cieno. 9: Cortar carne. Contracción y dilatación del pecho. 10: Extracción. 11: Al revés, expresiones jubilosas que denotan alegría.

(LAS SOLUCIONES, EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS)

ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

Precios máximos de venta para el mes de julio

ACEITE

Acete de soja, 28 pesetas litro. Aceites envasados, excepto el de soja 3 pesetas en litro. Aceites de oliva a granel, 1,50 pesetas litro. Todos los aceites de oliva se venderán al público sin mezcla alguna con cualquier otra grasa o aceite.

ARROZ

Arroz blanco, clase primera, 13,20 pesetas kilo; arroz blanco, matizado, 13,30; primera extra envasado, 15; primera extra matizado envasado, 15,10. Márgenes comerciales.—Almacenesistas, 0,55 y 0,75 pesetas por kilo y clase.

AZUCAR

Azúcar terciada, 16,80 pesetas kilo; azúcar blanquilla a granel, 17; azúcar pilé, 16,20; azúcar blanquilla envasada en bolsas de medio, uno o dos kilogramos, 18,50; azúcar blanquilla, en bolsitas de diez o quince gramos, 23,50 pesetas kilo; azúcar pilé, 17,20; granulado especial, 17,20; cortadillo o granel, 20; cortadillo envasado en cajas de kilo o inferiores, 22,80; cortadillo estuchado, 24.

PAN

Precios máximos de las piezas de fabricación obligatoria

Flama, 800 gramos, 6,80 pesetas. Candeal, 800 gramos, 7,10 pesetas.

Precios máximos de las piezas de fabricación y venta libre

Flama.—Piezas de 1.000 gramos, 12,10 pesetas; de 600 gramos, 8 pesetas; de 300 gramos, 4,50 pesetas; de 150 gramos, 2,50 pesetas; y de 75 gramos, 1,70 pesetas, y de 75 gramos, 1,30 pesetas.

Candeal.—Piezas de 1.000 gramos, 12,60 pesetas; de 600 gramos, 8,80 pesetas; de 300 gramos, 4,50 pesetas; de 150 gramos, 2,50 pesetas; de 100 gramos, 1,80 pesetas, y de 75 gramos, 1,40 pesetas.

En los establecimientos de venta de pan se colocará en lugar bien visible al público un cartel indicador con los precios de las piezas obligatorias con una nota que diga textualmente: "Caso de no disponer de las piezas obligatorias, este establecimiento entregará al de pan, al mismo precio en piezas público consumidor el mismo peso de tamaño inferior."

En otro cartel se indicará el precio, peso y clase de venta de pan al público de las piezas de fabricación voluntaria.

CARNE CONGELADA

Case primera, 135 pesetas; segunda, 72; tercera, 43.

PESCADO CONGELADO

Margen comercial máximo para detallistas: Pescadilla número 0 y 1, 5 pesetas kilo. Pescadilla núm. 2 y 3, 6 ptas. kilo. Pescadilla núm. 4, 7 pesetas kilo. Merluza, núm. 5, 6 pesetas kilo. Los establecimientos que venden los preparados de pescados congelados en paquetes y bolsas podrán cargar como máximo el 15 por 100 sobre el valor de la mercancía puesta en su establecimiento.

OFICINA DE RECLAMACIONES Delegación Provincial de Abaste

cimientos y Transportes. Domicilio: Gamazo, 3, piso segundo derecha Calle Mantilla, 2, principal, teléfono 22 29 47. Horas de Oficina: De 9,30 a 13,30. Servicio de Inspección de la Disciplina del Mercado. Domicilio: teléfono 22 17 36. Horas de Oficina: De 9,30 a 13,30.

CARTELES DE PRECIOS DE VENTA AL PUBLICO

Todos los artículos que se exhiben para su venta al público deberán tener marcado el precio de acuerdo con lo establecido en el Orden de la Presidencia del Gobierno del 15 de junio de 1967 y en la forma prevista en las disposiciones. Para aquellos productos cuya identificación no quedaran se hará constar además de modo bien visible la variedad y el tipo comercial de producto.



SOLO 23 GRADOS

INFORMACION TECNICA Borrascas de 960 milibares en 60° Norte, 21° Oeste; de 1.094 milibares en 50° Norte, 25° Este; otra de 1.094 milibares en 27° Norte, 07° Este. Anticiclón de 1.032 milibares en 38° Norte, 37° Oeste; otro de 1.024 milibares en 68° Norte, 08° Este. Corriente del chorro, del Suroeste, con 80 kilómetros por hora, al sur de Escandinavia. Vaguada sobre el oeste de la Península en todos los niveles.

INFORMACION NACIONAL DEL TIEMPO

Durante el día de ayer el cielo estuvo cubierto con densa precipitación débil en el Cantábrico, Ebro, Cataluña y Aragón; rínicos; nuboso en Canarias y parcialmente nuboso en Galicia, Duero y sistemas Central e Ibérico. En el resto, despejado. En la noche de hoy continuó muy nuboso en el Cantábrico, Cataluña y Ebro, con algún chubasco débil en Vascongadas y alguna tormenta en la desembocadura del Ebro. En el resto ha estado despejado. De madrugada se formaron nieblas en el Cantábrico, Galicia, Cataluña y los del Duero y la Mancha.

Table with columns for LOCALIDAD, TEMPERATURAS (máx. ayer, mín. hoy), and other weather data for Madrid, Avila, Burgos, Leon, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Zamora, Villanueva, and Valladolid.

PREDICCIÓN GENERAL PARA ESPAÑA (Válida hasta medianoche)

Nieblas durante la mañana en Galicia y Cantábrico; nieblas en puntos de Cataluña y Levante. Cielo parcialmente nuboso en Aragón, Cataluña y Canarias. Poco nuboso en el resto de España. A mediodía, aumento de la nubosidad en el oeste de Galicia, cubriéndose el cielo tarde con lluvias, que durante la noche afectarán a Galicia y en forma muy débil a puntos del bajo Duero, aumento de la nubosidad en Extremadura y Centro de los moderados del Noroeste en Galicia y Cantábrico, y de las temperaturas en el Cantábrico.

(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

LA CARRETERA NO ES SOLO TUYA

Plasno en los días...



# LOS ESTRENOS

## «LOS VIVIDORES»

En LOPE DE VEGA

El impacto que produjo en Cannes "M. A. S. H." proporcionó a Robert Altman un gran prestigio como realizador, que ya había insinuado en anteriores producciones.

Altman es, fundamentalmente, un autor crítico y desmitificador. Sus películas tienden siempre a satirizar o a mostrar la otra cara, más auténtica, de las cosas y de los hombres. En esta línea se encuentra "Los vividores", film basado en una novela de Edmund Naughton: "Mc Cabe & Mrs. Miller".

La historia pretende, ante todo, deshacer la imagen falsa del héroe del Oeste y al tiempo ser un testimonio del tipo de vida que se llevaba. Todo lo contrario de lo que en los films clásicos del género se viene haciendo. Los personajes centrales son un aventurero que gana su di-

### EMBAJADORES

Desde las 4,30  
¡Gran programa doble!  
VIENTOS ARDIENTES  
Color, por Thomas Fritsch y Walter Giller, y  
OBJETIVO:  
LAS ESTRELLAS  
por Li Morante  
y Walter Santesso  
(Toleradas)

### INDIE BLANC

A las 5, 7,45 y 10,45  
¡¡GRAN EXITO!!  
Cinemascope - Technicolor  
con Yul Brynner, Dean Reed y Susan Scott  
(Mayores de 18 años)

### CALDERON

A las 5, 7,45 y 10,45  
La aventura más famosa de la conquista del Oeste  
El hombre de una tierra salvaje  
Panavisión - Technicolor  
con Richard Harris  
y John Huston  
(Mayores de 14 años)

### LOPE DE VEGA

A las 5, 7,45 y 10,45  
¡¡La explosiva historia de dos aventureros!!  
Los vividores  
Technicolor, con Warren Beatty y Julie Christie  
(Mayores de 18 años)

### AVENIDA

A las 5, 7,45 y 10,45  
¡¡ULTIMO DIA!!  
Tres gatillos rápidos en una tierra sin ley  
Los buitres cavarán tu fosa  
Eastmancolor  
con María Pia Conte, Frank Braña y Angel Aranda  
(Mayores de 18 años)

### CAPITOL

Desde las 4,30, continua  
¡¡ULTIMO DIA!!  
Los que tocan el piano  
Eastmancolor  
TONY LEBLANC  
y CONCHITA VELASCO  
Vidas truncadas  
Eastmancolor  
WILLIAM HOLDEN  
y BOURVIL  
(Toleradas menores)

A las 5, 7,45 y 10,45  
¡¡ULTIMO DIA!!  
Una película que hace reír sin cesar, pero no de una forma mecánica... sino ¡¡INTELIGENTEMENTE!!  
Le seducirá y conquistará desde el primer momento  
YO-YO  
Versión íntegra francesa, con subtítulos, con PIERRE ETAIN, el continuador de Max Linder, Buster Keaton, Chaplin...  
(TOLERADA PARA MENORES)  
Mañana, estreno, "LA REINA DE AFRICA", en Technicolor

# «JUVENTUD, EGOLATRIA»

Por SALVADOR VALLINA

Cuenta Máximo a los lectores de "Pueblo", que en un postal al estilo "hippy" ha sido presentada la "medalla generacional". En el anverso aparece la efigie de un tipo de edad indefinida, bien barbado y generosamente calvo. En el reverso, esta leyenda: «Más listos que nuestros padres y más tontos que nuestros hijos». ¿Realidad o ficción? Máximo es un humorista. Su trabajo consiste en producir sonrisas, materia más delicada y cara que la hilaridad desternillante. Y dado que el humor, por su parte, es una de las pocas cosas serias que quedan en el mundo, quienes lo ejercen con talento y sensibilidad gozan de ciertas licencias. De esas licencias, en cambio, no gozamos los que, sobre el papel, escribimos en serio. Y, encima, como nuestros razonamientos, las más de las veces, son pura filia, solo producidos carcajados, salvo las excepciones de rigor.

La noticia de la medalla de marzanos puede ser verdadera o inventada. Si verdadera, la gracia se halla en su inverosimilitud. Si inventada, en que semejante diátesis, dentro de lo posible, entre los otros diátesis que constituyen el pan nuestro de cada día. Dos párrafos después, Máximo deja caer que «los monárquicos supersticiosos estarían mucho más tranquilos si hubiésemos pasado ya tres repúblicas». En eso consiste la

ciencia del humorista. En darle un sesgo peculiar a su mirada sobre los hechos, reales o imaginarios, de modo que dejen al descubierto la almendra, con chispa y sin escándalo. Mientras tanto, los demás giramos como sonoras peonías, pero apenas sin desplazarnos, en torno a las apariencias que enmascaran la realidad, de forma que la máscara raras veces queda desvelada.

Lo cierto es que hay una guerra de generaciones. Hace cuarenta años hablaba de ella Ortega y Gasset y por eso mismo auguraba un futuro catastrófico. Parte de ese futuro ya es pretérito, un pretérito que hace evidente el acierto. Porque podemos estar o no de acuerdo con el papel que en la historia le atribuya Ortega a las generaciones y con su método para medirlas, pero en modo alguno nos cabe discrepar de su diagnóstico. Aquello de que estos tiempos son graves y calamitosos, pero todos los tiempos son iguales, sin duda alguna es verdad. Pero sólo hasta cierto punto, puesto que tampoco hay duda de que incluso dentro de lo malo se dan las categorías de mejor y de peor. Así a Toynee le han acusado de que presenta un innecesario y lóbrego porvenir para la civilización occidental. Su respuesta ha sido que si una apreciación de hechos, carente de prejuicios, conduce a conclusiones sombrías, conduce a conclusiones sombrías, resulta cobardía rechazarlas por esa sola circunstancia, la de que son sombrías.

Es posible que la crisis que vivimos, de la que forma parte esta guerra de las generaciones, sea un agotamiento, a una decadencia irremediable de la cultura que ya no nos impulsa, sino que arrastramos, como creía Spengler. Pero acaso hay algo más. Sobre todo, la mala conciencia. Oppenheimer, el padre de la bomba atómica norteamericana, el mismo que después de Hiroshima dijo que «nosotros, los sabios, hemos conocido el pecado», pensaba que nuestra filosofía, si es que tenemos alguna, es totalmente anacrónica y perfecta mente inadaptada a nuestra época. No estamos de acuerdo con nosotros mismos. El espectáculo del perro mundo, bajo la sombra ominosa del hongo nuclear, la discrepancia insalvable entre los ideales que se proclaman y los acontecimientos que generan, el contrasentido de la barbarie tecnológica frente a toda clase de valores, evidentemente abren de par en par las puertas al caos en que nos debatimos, como en el vértice de un ciclón.

En estas condiciones, los jóvenes que se piensan más listos que sus padres y más tontos que sus hijos, quizá porque no los tienen o porque todavía no han medrado, ¿qué otra cosa pueden hacer contra la iniquidad y la náusea? Por añadidura disponen de un amplio margen del derecho a equivocarse, cuando menos tan amplio como el que tuvimos nosotros, los hombres maduros o los viejos de hoy, para llenarlo a veces cumplidamente. Pero no. No somos conceder semejante albur. Al contrario, casi siempre defendemos nuestras convicciones no porque creamos que son buenas, sino porque creemos que lo eran en los años de la voluntad y la esperanza. De acuerdo en que es imposible justificar la rebelión sistemática, la violencia pacifista, la franquía moral. Pero también puede sostenerse que la vida es fatalmente así, que la degradación de la libertad no tiene remedio, que la trampa del consumo es insalvable o que nada hay perfectible. Algo se ha roto cuando no podemos cantar con Pindaro: «Allí de los ancianos el consejo / la intrepidez, de juventud brillante / los coros, y las musas, y el contenido».

Para quienes vivimos la España feliz de nuestros días resulta un punto difícil comprender la tragedia de aquella otra "rota, deshecha, desangrada por guerras hermanas y empujadas por banderías políticas, egoístas serviles e intereses mezquinos" que, en palabras del autor de su biografía, José Cervera Pery, subrayan y definen los años finales del pasado siglo en los que discurre la gesta del almirante Pascual Cervera y Topete, "una de las figuras más preclaras y de más brillante ejecución castrinera de la España contemporánea".

Su vocación plena había nacido todavía cerca en el tiempo de aquella "Marina poca y mal pagada" que recogían algunos viejos libros de historia, pero el "michí" de guardia mariana ofreció cada día su entusiasmo en el camino hacia la charretera de oficial, Pascual Cervera y Topete se había perfilado ya para iniciar su "ininterrumpido y vibrante diálogo con la gloria".

Entre Medina Sidonia y Puerto Real, cuna y muerte, en apenas medio centenar de kilómetros, se proyectan en el recuerdo, para ejemplo de todos, cincuenta y seis años de constantes y afanosos servicios a la Armada española. Cincuenta y seis años que recogen y abrazan lugares como Pagaluán, La Carraca, Escornubras, Joló y Santiago; navíos como la "Prosperidad" y el "Pelayo"; fechas como el 4 de septiembre de 1873 y el 3 de julio de 1898; nombres como Casto Méndez Núñez, Evans, Lobo, Spottorno, Eulate, Colombo, Casado y tantos otros. La hoja militar cubre sus páginas de historia hasta llegar a su postrera singladura.

José Cervera Pery, junto al necesario rigor histórico, aliterario pulcro, emotivo y directo que nos embarca también en la vida del Almirante como en una nave sugestiva cuyo rol no podremos abandonar bajo ninguna circunstancia hasta dibujar el cabo aleccionador y ejemplar de su última página. Y la noble y justa pasión de la sangre se derrama generosamente a lo largo de sus capítulos, aureolado siempre por los entorchados máximos de la mas fía objetividad.

Porque la vocación hizo raza y creó casta. Los Cervera son una constante ininterrumpida e ininterrompible al servicio de nuestra Marina. Ahí están sus hijos Angel y Luis Cervera Jácma, vicealmirante y contralmirante respectivamente; su sobrino el vicealmirante a título póstumo Joaquín Cervera Valderrama; sus nietos el almirante don Pascual Cervera y Cervera, marqués de Casa Cervera, y los vicealmirantes de los mismos apellidos don Joaquín y don Juan y don Manuel Cervera Cabello; sus sobrinos nietos el vicealmirante don José Cervera Tribuna y el contralmirante don Alberto Cervera Balseyro, por referirnos tan sólo a quienes llegaron ya al almirantazgo, puesto que no habrá, quizás, escalafón de la Armada en el que no figure su apellido. La dedicación del libro, a los dos hijos del autor, se extiende también a todos los Cervera que vistieron, vistieron o vestirán el glorioso botón de ancla. En esta "Vida y aventura de un marino español", de José Cervera Pery, podemos aprender muchas cosas; sobre todo, la lección insuperable del más auténtico patriotismo.

«Estos anuncios se reciben en la LIBERTAD, Santamaría, 2, y en las agencias de publicidad.»

## Colegio de PP. Dominicos

(ARCAS REALES)  
ENSEÑANZA GENERAL BASICA Y BACHILLER  
EXTERNOS Y MEDIOPENSIONISTAS  
TELEFONO 23-17-02

## DIPUTACION PROVINCIAL DE VALLADOLID

ANUNCIO DE CONCURSO-SUBASTA

El "Boletín Oficial del Estado" número 151, de fecha 24 de junio de 1972, publica anuncio de concurso-subasta para la contratación de la obra de nueva carretera de Nueva Villa de las Torres a Villaverde de Medina.

Tipo: 3.862.933,00 pesetas.  
Pianza provisional: 81.100,30 pesetas.  
Pianza definitiva: Se constituirá de conformidad con lo dispuesto en el artículo 82 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.

Plazo de ejecución: Ocho meses.  
Plazo de garantía: Cuatro meses.  
Plazo de presentación de ofertas: Veinte días a partir de la publicación de este anuncio en el "Boletín Oficial del Estado".

El proyecto, Memoria y pliego de condiciones están de manifiesto en el Negociado de Fomento, durante las horas de oficina y plazo de presentación de proposiciones.

Valladolid, 26 de junio de 1972.—El Presidente, JOSE LUIS MOSQUERA PEREZ.

**CONDUCTOR:**  
En una carretera de dos o tres carriles no se desvíe al de la izquierda sin haber comprobado primero que ese carril está libre.

Asegrese también de que ningún vehículo se aproxima por detrás y por la misma banda que usted va a usar para adelantar de la derecha.

## Teléfono automático desde Valladolid

Marque las siguientes cifras delante del número del abonado a que desea llamar:

- Barcelona: 93.
- Bilbao: 944.
- Cáceres: 927.
- La Coruña: 981.
- Lérida: 973.
- Madrid: 91.
- Oviedo: 985.
- Palencia: 988.
- Salamanca: 923.
- Santander: 949.
- Toledo: 925.
- Ciudad Real: 926.
- Burgos: 947.
- Gerona: 972.
- León: 987.
- Palma Mallorca: 971.
- Zaragoza: 976.

## AVENIDAS RECONDICIONADAS

CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

### ALQUILERES

SANTANDER: Alquiler piso temporada verano en chalet con jardín, seis camas. Teléfono 228087.

### CASAS

SE VENDE sobabanco económico. Avenida General Franco, 15. Teléfono 228862.

### VARIOS

REMOLACHEROS: Las mejores semillas de plena garantía y calidad las encontraréis en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patacas, alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Mola, 5. Teléfonos 822348 y 821788.

LA COOPERATIVA de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja (antes Sindicato Remolachero), ofrece a sus asociados en las mejores condiciones de calidad y precio toda clase de abonos nitrogenados, fosfatos y potasas. Almacenes en Valladolid, Medina del Campo, Peñafiel, Quintanilla de Onésimo, Jimedo, Valdestillas, Medina de Rioseco, Torredillas, Mojados y Pollos. Entidad colaboradora del Ministerio de Agricultura y del Servicio Nacional de Cereales.

## SOLUCION AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.—1: Amo. 2: Cosidos. 3: Toneladas. 4: Sañad. Rajas. 5: Os. Sal. Saca. 6: Pas. ra. C. Ra. 7: odaH. Sal. Di. 8: Robar. Botar. 9: Recanados. 10: Sépulos. 11: Ara.

VERTICALES.—1: Sopor. 2: Tasador. 3: Con. Sabes. 4: Onas. Hace. 5: Asedra. Rada. 6: Mil. Las. Mar. 7: Odar. Cábalas. 8: Odas. Lodo. 9: Sajar. Tos. 10: Sacadas. 11: sasiR.

## SOLUCION AL JEROGLIFICO

SIN MONOLOGOS

DKW furgón. Portes rápidos y económicos. Teléfono 224528.

ANUCIESE EN ESTA SECCION

## OFERTAS DE TRABAJO

**AGROPECUARIAS**  
TRACTORISTA. David Salguero. Plaza Madrid, núm. 1. (Ref. 2.268).

MECANICO agricola para finca; casa y luz. Informes: Teléfono 231007. (Ref. 2.266).

CONSTRUCCION  
CAPATAZ de obra. Francisco Rodríguez, Avenida General Franco, 10. (Referencia 2.289).

HOSTELERIA  
APRENDIZ barman segundo año. Mesón Los Gavilanes. Renedo, 14-16. (Ref. 2.286).

APRENDIZ segundo año y camarero para dominicos. Rancho Grande. Teléfono 253008. (Referencia 2.284).

DEPENDIENTE de barra. Cervecería Chicote. Puente Colgante, 44. (Referencia 2.281).

APRENDIZ de cocina adelantado. Rincón del Pepe. San Felipe Neri, 3. (Ref. 2.280).

APRENDIZ de mostrador. Bar del Val. Conde Anzures, 2. (Ref. 2.275).

CAMARERA y pinche de cocina para finca de Valladolid, temporada de verano. Informes: Muro, 16, 5º 4. (Ref. 2.274).

APRENDICES primer año. Cafetería Dallas. Paseo Zorrilla, 100. (Referencia 2.273).

LIMPIADORA. Puentes Colgante, 46. Telf. 238975. (Ref. 2.265).

AYUDANTE de mostrador. Bar Bella Vista. Caamaño, 89. (Ref. 2.260).

**METAL**  
CALDEREROS, oficiales y ayudantes. Calderería Prado. Carretera Adanero-Gijón, km. 194. (Referencia 2.270).

OFICIALES soldadores-montadores para estructuras metálicas. Señor Adrián. Obra Hospital Clínico. (Ref. 2.271).

CERRAJEROS y ajustadores. Escribir al apartado 585. Frigoríficos Moreno. (Ref. 2.278).

CHAPISTAS. Frigoríficos Moreno. Apartado 501. (Ref. 2.278).

LAMPISTAS y cerrajeros. Oficina de Colocación. (Ref. 2.278).

CERRAJERO, oficial tercer. Travesía de Granada, 10. (Ref. 2.287).

**OFICINAS**  
ADMINISTRATIVO para funciones generales e industria. Servicio militar cumplido. Llamar de doce a dos al teléfono 254841. (Ref. 2.285).

MECANOGRAFIA en jornada de tarde, con trescientas pulsaciones como mínimo. Teléfono 220440. (Ref. 2.276).

TRANSPORTES  
CONDUCTOR primera para camión trailer 260 HP, con conocimiento rutias carretera. Pedro Salsalero. Gabilondo, 24. (Ref. 2.269).

CONDUCTOR primera para "Pegaso" diez toneladas, en Nava del Rey. Llamar teléfono 223587 de Valladolid. (Ref. 2.259).

**VARIOS**  
APRENDIZ primer año. Jasa San Pedro. María Molina, 18. (Ref. 2.288).

PINCHE. Crista 1ª. Sainz. Duque de la Victoria, 13. (Ref. 2.283).

APRENDIZ primer año. Calzados Topen. Queipo de Llano, 3. (Ref. 1.436).

APRENDICES primero y segundo años. Almería, 24. (Ref. 2.282).

LIBERTAD, para colaborar con la Oficina de Encuadramiento y Colocación, publica en esta sección las listas de ofertas y demandas de empleo.



## Almirante Cervera

Para quienes vivimos la España feliz de nuestros días resulta un punto difícil comprender la tragedia de aquella otra "rota, deshecha, desangrada por guerras hermanas y empujadas por banderías políticas, egoístas serviles e intereses mezquinos" que, en palabras del autor de su biografía, José Cervera Pery, subrayan y definen los años finales del pasado siglo en los que discurre la gesta del almirante Pascual Cervera y Topete, "una de las figuras más preclaras y de más brillante ejecución castrinera de la España contemporánea".

Su vocación plena había nacido todavía cerca en el tiempo de aquella "Marina poca y mal pagada" que recogían algunos viejos libros de historia, pero el "michí" de guardia mariana ofreció cada día su entusiasmo en el camino hacia la charretera de oficial, Pascual Cervera y Topete se había perfilado ya para iniciar su "ininterrumpido y vibrante diálogo con la gloria".

Entre Medina Sidonia y Puerto Real, cuna y muerte, en apenas medio centenar de kilómetros, se proyectan en el recuerdo, para ejemplo de todos, cincuenta y seis años de constantes y afanosos servicios a la Armada española. Cincuenta y seis años que recogen y abrazan lugares como Pagaluán, La Carraca, Escornubras, Joló y Santiago; navíos como la "Prosperidad" y el "Pelayo"; fechas como el 4 de septiembre de 1873 y el 3 de julio de 1898; nombres como Casto Méndez Núñez, Evans, Lobo, Spottorno, Eulate, Colombo, Casado y tantos otros. La hoja militar cubre sus páginas de historia hasta llegar a su postrera singladura.

José Cervera Pery, junto al necesario rigor histórico, aliterario pulcro, emotivo y directo que nos embarca también en la vida del Almirante como en una nave sugestiva cuyo rol no podremos abandonar bajo ninguna circunstancia hasta dibujar el cabo aleccionador y ejemplar de su última página. Y la noble y justa pasión de la sangre se derrama generosamente a lo largo de sus capítulos, aureolado siempre por los entorchados máximos de la mas fía objetividad.

Porque la vocación hizo raza y creó casta. Los Cervera son una constante ininterrumpida e ininterrompible al servicio de nuestra Marina. Ahí están sus hijos Angel y Luis Cervera Jácma, vicealmirante y contralmirante respectivamente; su sobrino el vicealmirante a título póstumo Joaquín Cervera Valderrama; sus nietos el almirante don Pascual Cervera y Cervera, marqués de Casa Cervera, y los vicealmirantes de los mismos apellidos don Joaquín y don Juan y don Manuel Cervera Cabello; sus sobrinos nietos el vicealmirante don José Cervera Tribuna y el contralmirante don Alberto Cervera Balseyro, por referirnos tan sólo a quienes llegaron ya al almirantazgo, puesto que no habrá, quizás, escalafón de la Armada en el que no figure su apellido. La dedicación del libro, a los dos hijos del autor, se extiende también a todos los Cervera que vistieron, vistieron o vestirán el glorioso botón de ancla. En esta "Vida y aventura de un marino español", de José Cervera Pery, podemos aprender muchas cosas; sobre todo, la lección insuperable del más auténtico patriotismo.

(PYRESA) GAYTAN



# Buero Vallejo:

## NO SOY UN PULIDOR DEL IDIOMA

### Importa no hacer concesiones a la baja comercialidad

Por A. PARRA GAIINDO



El sillón X de la Academia de la Lengua tiene un nuevo ocupante: Antonio Buero Vallejo. El dramaturgo, cincuenta y ocho años, descubierto a escala nacional en 1948 con el Premio "Lope de Vega", e "Historia de una escalera" ya es inmortal.

cer concesiones a la baja comercialidad. —Se le ha comparado con Lope. Su rostro, su pequeño bigote, su nariz de trazo romano, hace pensar en el Príncipe de los Ingenios. Y de la misma manera que al referirse a una cosa que tiene calidad hoy se dice: "Esto es Buero", entonces se decía: "Esto es Lope". —Desde luego, hay mucha gente que lo dice al revés y se

refiere a "esto es buero", porque no es bueno, lo cual nos debe dar una radical humildad por lo que respecta a lo que estamos haciendo.

—¿Cómo definiría su teatro? —He intentado muchas veces definir mi teatro, y para mí no es cosa fácil. Tal vez valdría ahora recordar palabras de Lain en su discurso de contestación al mío de ingreso, el otro día en la Academia, por las que me definió como "dramaturgo de la esperanza trágica". Creo yo, en efecto, que hay esperanza en toda tragedia, como hay tragedia en toda esperanza, y mi teatro intenta reflejarlo.

—¿Qué piensa del teatro de vanguardia? —Son experimentos positivos, que han dado ya de vez en cuando aportaciones importantes. También están dando, como es natural, cosas gratuitas, que el tiempo borrará. Pero el teatro de mañana tendrá una respiración nueva y más amplia, gracias a lo que queda de más consistente en estas experiencias.

Buero habla sosegado, trocando sus acentos y pensando bien lo que dice, sin florituras majaderas. No se oye a sí mismo, y esto le hace pensar a uno que los grandes son gente sencilla. Fuma tabaco negro.

—¿Qué prepara ahora? —Le estoy dando vueltas a una cosa, pero me parece que el asunto va para largo.

—¿Pule mucho? —A veces, demasiado. (PYRESA)

# TIEMPO INMORAL

Por JESUS VASALLO

Cualquier tiempo es bueno para pensar en el relajamiento moral de nuestra época. Parto de la base de que no tengo títulos para ser un moralista a ultranza. Tampoco es ese mi propósito. Dios me libre. Soy un pobre pecador como cualquier otro y con sus mismos defectos. De las virtudes nada sé; desconozco casi todas. Si alguna me encuentro, ello me sirve, como es lógico, para alegrarme por la vía del estímulo. Nunca tiraré piedras contra ningún tejado, no sea que el mío se convierta en vidrio frágil. En estas cosas hay que andarse con pies de plomo. Lo que sucede es que soy cronista de los años que vivo y he de dar fe de ellos. Por ello diré que las cosas han cambiado tanto, que ya no hacemos caso al insigne tratadista Francisco de Vitoria, cuando decía que en las materias morales no conviene andar con opiniones, sino que se ha de seguir el camino recto.

¿Lo seguimos? Para mí, tengo que no. Por supuesto, no pretendo lanzar aquí ningún sermón circunstancial. Ni siquiera una homilía de esas que a veces alcanzan singular resonancia y que en nada contribuyen a la conciliación. Me limito a consignar los hechos. Claro que al hablar del camino recto surge el problema: ¿Cuál es? Para algunos estará probablemente definido: la moral natural, el Evangelio, el Derecho. La realidad es que las cosas aparecen bastante confusas. Han variado radicalmente los criterios y las interpretaciones. Ya no hay nada inflexible y todo se somete a juicio hasta en sus raíces.

La norma rígida, a la que había que plegarse, ha dado paso a eso que se llama la conciencia individual. Casi siempre, un ancho saco en el que cabe todo. Confucio afirmaba que la virtud debe ser común al labrador y al monarca. De acuerdo. Lo que ocurre es que pocos la aman ya, aunque contrariamente a lo que yo hago al contemplarme interiormente, se encuentren muchas y aceptables. Por otro lado, circulan legiones de partidarios de ella, que intentan adaptarla a sus particulares ambiciones. Lo malo de esta época es que hay muchas conciencias de alfiler. El dinero y el compromiso con la sociedad consumista, corrompen inevitablemente.

De todas formas, la ley está ahí y las conductas, en cuanto se refiere a su proyección exterior, deben ser enfocadas con arreglo a ella. Por eso creemos conveniente reflexionar sobre el informe y las manifestaciones del Fiscal del Supremo en torno a la moralidad del país. Para mí, como para Horacio, la moral sigue siendo de todas las ciencias lo más interesante. Bueno resulta saber que, por el momento, la delincuencia no llega al índice de otros lugares y tampoco aumenta. Sucede que todo lo malo se publica en los medios de información y lo positivo no. Nunca fue noticia. Por mu-

chos actos espectaculares—atracos, muertes, secuestros que nos presenten, lo esencial es ese dato. Su contenido dentro de unos niveles que pudiéramos llamar normales.

Los dos aspectos graves son el tráfico, con un gran número de accidentes que denotan malicia penal especiosa, comercio y el consumo de drogas. Tampoco es tremenda cosa, pero sí preocupante. Corremos el peligro de una vida más barata, aunque no llegará a los términos de "The French Connection", la película norteamericana sobre la lucha en el terreno, que bate todas las marcas de taquilla. Junto a ello hay que anotar la prostitución y el alcoholismo, que en nosotros es la manera más popular—y por descomulgada—de más barata, aunque el aficionado beba whisky—de drogarse. Un detalle que en tantas ocasiones nos llama la atención es de dónde sacan los jóvenes sin oficio el dinero para comprar la hierba o la pastilla. La droga es un deporte para millonarios.

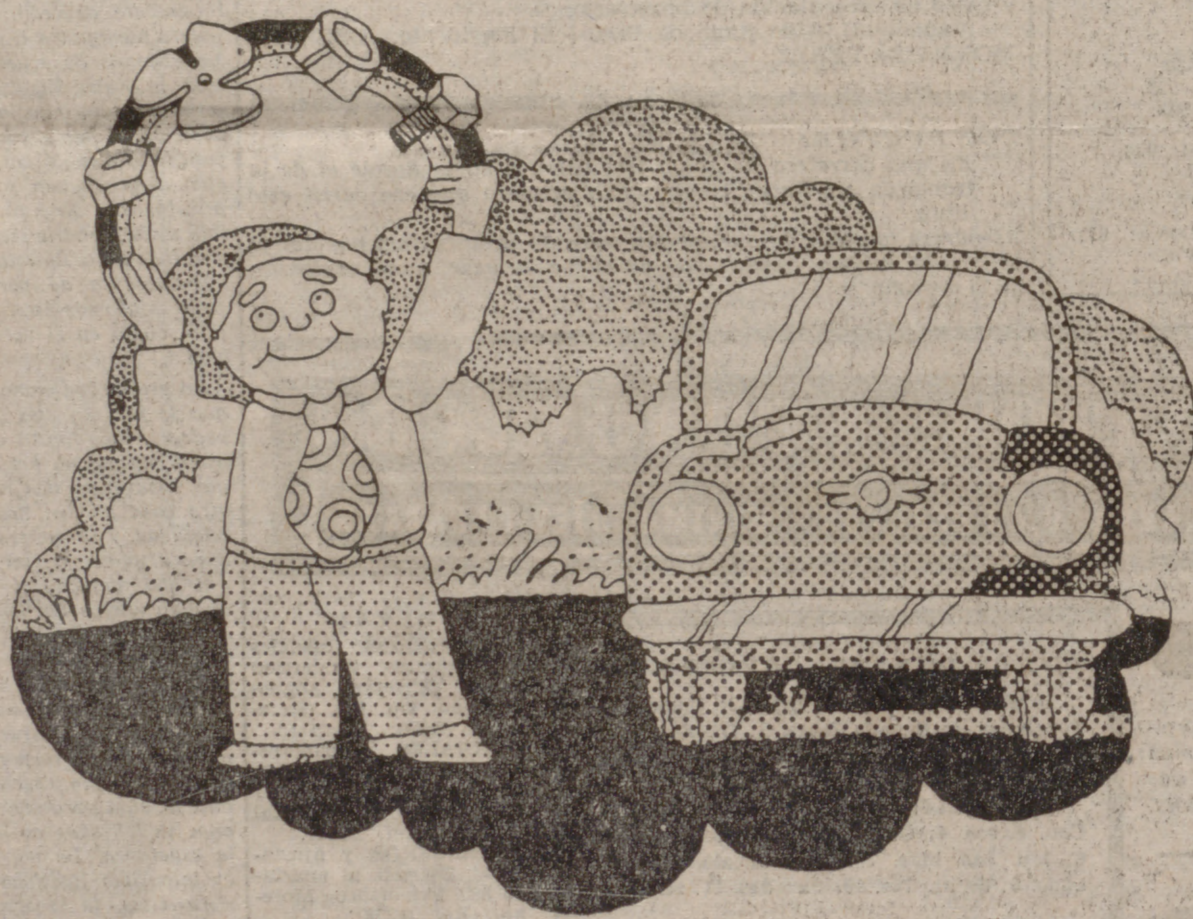
He aquí el estado de la cuestión. Lo más alarmante es la falta de sensibilidad en la conciencia social, a la que don Ferrer Tejedor. Voltemos al principio, cuando don Ferrer Tejedor existía eso que ahora se desvanece entre las conciencias de cada uno. Joubert clamaba en balde: ¿puedo darse una conciencia para sí, una moral personal, una religión personal? Estas cosas, por su naturaleza, no pueden ser privadas! Estamos abdicando paulatinamente de la obligación de impedir el avance de las ideas disolventes, porque las patrocinan por edad o por apetitos personales, más maduros, entre los que me cuento, por tener que nos llamen retrasados.

El Fiscal apunta que hay actos socialmente intolerables no sólo porque atentan contra la libertad de los demás y el derecho a vivir en una sociedad limpia, sino porque destruyen los pilares básicos, los valores indiscutibles sobre los que debe asentarse toda convivencia. "Cuando el sentido moral se pierde, todo está perdido, nese a la habilidad y a la intriga" escribió Rubén Darío. ¿Haremos caso al jurista o al poeta?

Habría que meditar serenamente sobre ello. Porque la administración no viene ya solamente a través del voto y de la ley. Llega del propio Papa, cuando advierte que para celebrar la Pascua hay que pasar a través de una renovación de la conciencia moral, que no puede realizarse sin una profunda renovación interior: la penitencia. Bien está saberlo, cuando nos han querido arrebatar hasta este momento, bajo la excusa de que basta la comunicación directa. No hay hilo telefónico que valga. Sólo por medio del arrepentimiento se llega a la gracia y nuestra personalidad es invitada al encuentro con Cristo. Observación oportuna, a la que han seguido las continuas llamadas del Príncipe, en los últimos días. Hablamos demasiado de cosas de acá abajo y poco de Jesús y de su Reino. Don Manuel tiene razón. Sobre todo, los curas.

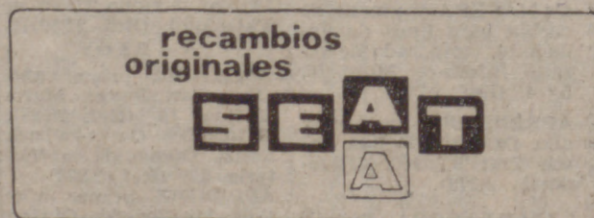
Hermosa lección la del Santo Padre. A la conciencia se le atribuyen interpretaciones que reniegan su significado más alto y específico. Están de moda muchas misticismos para adormecerla. Pero frente a lo meramente psicológico, no hay nada como el remordimiento. Y éste no es planteo habitual, porque frecuentemente la conciencia se convierte en pájaro loco que vuela a su capricho.

La moral se tecnifica. Las voces de alerta son autorizadas, nos llegan desde diversos ángulos. Ojalá que al menos este tiempo no sea un tiempo inmoral, sino de amor. No quisiera repetir las cincuenta y siete citas del Nuncio en su discurso a la Conferencia Episcopal, pero sí deseo acabar con una muy bella, de Tagore. Dice así: "La ley moral, que es el supremo descubrimiento del hombre, es el descubrimiento de esta verdad maravillosa: cuanto más verdaderamente es el hombre, más se realiza en los otros." (PYRESA)



## Con los recambios, no se juega!

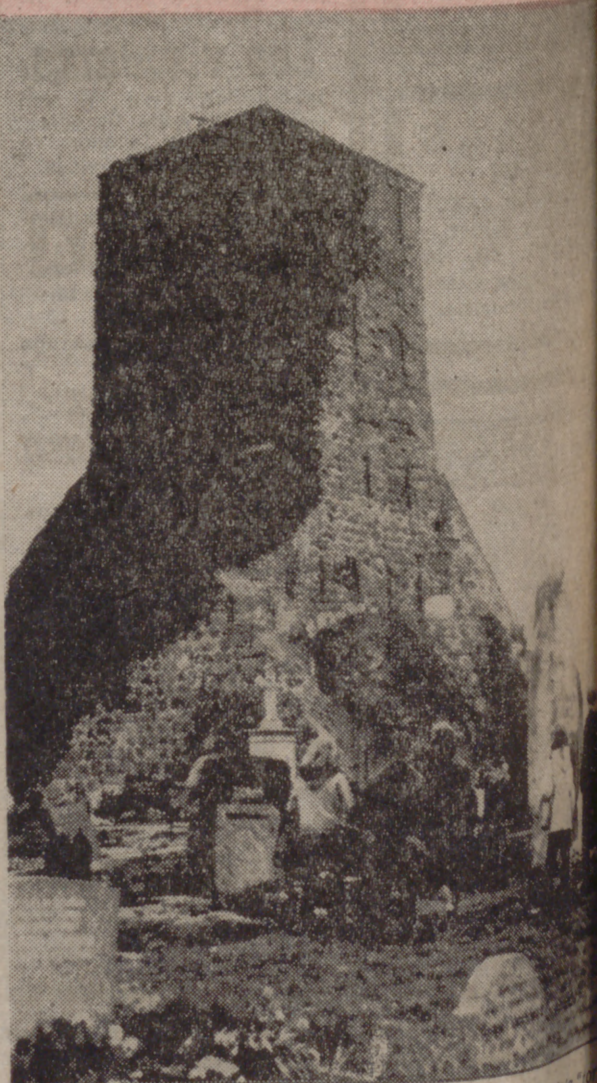
Entonces, por que aceptar recambios extraños cuando Ud tiene derecho a exigir recambios originales SEAT? La pequeña atención que Ud dedica a verificar la autenticidad de un recambio SEAT le será recompensado con mucho tiempo de conducción sin problemas. Recambios originales SEAT, creados, fabricados, verificados y homologados por SEAT, para su tranquilidad.



UNICAMENTE EN ESTAS CAJAS

SEAT un largo camino recorrido juntos

## Faro en una torre de novecientos años



BREMEN.—Se cuenta un suceso curioso de la época de los buques, situada en la proximidad de la desembocadura del Weser. Cuando hace unos novecientos años los pescadores proyectaban construir aquí una iglesia a orillas del río, no podían llegar a un acuerdo sobre el sitio de la obra. Se acordó entonces que se lanzara el buque más fuerte que se encontraba en el río. Se levantó la iglesia. Las dos bestias trolearon en un lugar que se elevaba sobre el nivel del agua. Precisamente en ese lugar se construyó la iglesia. Más tarde resultó que el lugar era un punto de orientación para los navegantes. El peligro de las aguas bajas de la costa. Aún en la era del ferrocarril y de la radiotelegrafía, la torre es indispensable para el tráfico marítimo en el mar litoral.



DESPEDIDA CON GOLES

Brasileiro, mezcla de inexpertos y "viejas glorias" un complaciente rival para el Real Valladolid



Pedro Valbuena, gerente de "Valgoval", entregando a Do- trofeo que patrocina dicha empresa, como jugador más regular del Valladolid en la temporada 1971-72.

los "veraneantes" del Brasileiro. La mejor prueba está en Tra- zao —el único de ellos con fa- cultades de jugador en activo—, que más de una vez superó a los blanquiuioletas en la ca- rrera.

Sólo dos goles se consigie- ron en el primer tiempo, segul- ditos y ambos en jugadas mag- níficamente trenzadas que tu- vieron a Álvarez como remata- dor. La primera la elaboraron entre Pérez García y Landábu- ru, con excelente pase al nuce- co de éste, que Álvarez rema- tó... en fuera de juego. En se- guida, Astrain adelantó un bo- lón de modo maestro sobre Lo- renzo, que se fue hasta la raya para enviar medido a la cabeza de Álvarez.

En la segunda mitad la dife- rencia fue aún mayor, porque a esas alturas los señores de la elástica amarilla apenas si po- dían moverse, y cómo estarían

las cosas que hasta echaron ma- no de un insólito "refuerzo" con indismulable facha de pro- fesor turista, pero de los del otro turno, el de los jubilados, claro. Y la cuenta de goles su- bió hasta siete, siendo los au- tores Cardeñosa —tercero y cuar- to—, Lorenzo —quinto y sépti- mo— y Gilberto —el sexto—, en propia meta. Además, un ti- ro al poste de Landáburu —Se- gura había estrellado otro en la primera parte— y un tanto anu- lado a Cardeñosa.

Fue, en resumen, un agrada- ble "cerrojazo" a la campaña. Todos los jugadores blanqui- violetas tuvieron ocasión de lu- cirse, empezando por Benja- mín, que se mostró ágil y acer- tado en sus intervenciones, y terminando en los dos juveni- les, Díaz y Santi. Posiblemente los que más lucieron, junto al mencionado Lorenzo, fueran Al- varez, Nozal —que forma cop-



Manolo Alvarez se agacha gentilmente para "reducir distan- cias" y recibir el trofeo de "Limpiezas Torres", que le entrega María José Blanco, como máximo goleador blanquiuioleta en la campaña que acaba de terminar.

ción carloca, tienen facha y fa- cultades de auténticos "viejas glorias". Pese a todo, ellos fue- ron los únicos que ofrecieron ciertos destellos, junto a Tra- zao, buen dominador del balón y muy rápido, pero prácticame- nte nulo, quizá por la falta de colaboración. El meta Cole- lla, con aires de "hipy" maleduca- do, junto a detalles que deno- taban una casi total inexperien- cia, hizo algunas estupendas paradas.

Ante este comodísimo rival, el Valladolid no tuvo la menor dificultad en redondear una fá- cil exhibición que complació a los escasos aficionados que acudieron al campo. Con un ritmo muy distinto al del do- mingo, por ejemplo, aunque en éste todo es relativo y hay que tener en cuenta que ayer cual- quier podenco podría presumir de galgo ante el trocillo de

goles, alguno más anu- varios tiros al poste. He resumiendo, lo que fue el caso de ayer, que sirvió para cerrar la temporada. To- do, claro, en la meta del blanco y maleducado Cole- ller del Brasileiro. Valladolid jugó a placer, y a rival no dio más que ver, no se notaron, en- tando, las numerosas ausen- cia, el encuentro tuvo fases de espectacularidad y preciosis- más de las veces a car- de Lorenzo, con inspiración, y muy pocos obstáculos. El Brasileiro re- un conjunto de ami- vacaciones. Al parecer, más de ayer no es válida, hablaban varios de sus tí- —Goyvaerts y Kyalunda — y otros, como el Zé y Neves, interna- hace años con la selec-

BOXEO

«MANDO»: ANALISIS POSITIVO EN EL CONTROL «ANTIDOPING»

Suleiman se llevó a México el resultado del mismo

MADRID. (Aifil). — "Positivo en anfetamina", ha dado el resultado del examen antidoping del boxea- dor californiano Armando "Mando" Ramos, según ha informado a "Aifil" el presidente de la Federación Española de Boxeo, Roberto Du- rre.

El resultado del examen, que viene firmado por dos médicos del servicio de control antidoping del Instituto de Educación Física y Deportes, fue entregado ayer tarde en un sobre cerrado al secretario del Consejo Mundial, José Sulei- man, quien ha declarado a "Aifil" que él se limitará a "reportar al Consejo, cuyo Consejo será el que decida lo que haya de hacerse".

Pero esta opinión fue desmentida por un médico de la Federación Española de Boxeo, presente en el momento de realizarse la prueba antidoping, el cual ha afirmado que Ramos sólo bebió un vaso de agua. Además, el artículo 16 del contrato firmado por Carrasco y Ramos para efectuar la pelea dice que am- bos boxeadores se someterán al control antidoping y durante el trans- curso del combate sólo podrán be- ber agua. Este contrato fue firmado por ambos boxeadores, sus mana- gers y sus entrenadores.

Como el control antidoping se hace en dos frascos, uno de los cuales se guarda en reserva, para un contraanálisis, se les ofreció al manager y entrenador de Ramos el efectuar hoy por la mañana el contraanálisis, para el cual el vicepresidente de la Federa- ción irá a buscarlos al hotel don- de se alojan y desde allí se trasla- darán al Servicio de Medicina De- portiva del Instituto de Educa- ción Física y Deportes, donde se en- cuentra el segundo frasco, debidamen- te precintado y lacrado, para el nuevo análisis. Pero ni el padre de Ramos ni McCoy han contestado afirmativamente, aunque se cree que irán a efectuar el contraanálisis.

Aunque Suleiman ha declarado a "Aifil" que él no puede tomar una decisión en cuanto al asunto, ya hay un antecedente en el Consejo Mundial de Antidoping, en el caso de la pelea entre el filipino Salaberria y el venezolano Betulio Bueno, cuando el primero de los cuales dio positivo, por lo cual le desposeyeron del título.



MADRID.—En decisión que fue muy protestada por el público y que la Prensa madrileña considera injusta, el árbitro del combate "Mando" Ramos-Pedro Carrasco concedió la victoria por puntos al pugil californiano. El combate se disputó en el Palacio de los Deportes madrileño. En la foto, "Mando" Ramos es alzado por un amigo que subió al ring tras finalizar la pelea.—(Foto Cifra Gráfica.)

Profesor Velázquez: «Ramos es el campeón»

MEXICO. (Aifil).—Ramos es el campeón. Hay que respetar la decisión del árbitro y de los dos jueces, uno de ellos español. Ramos es el campeón. Lo demás sería un "relajo", declaró esta noche aquí Ramón Velázquez, presidente del Consejo Mundial de Boxeo (CMB), al enterarse por la Agencia "Aifil" del resultado del combate entre el español Pedro Carrasco y el norteamericano "Mando" Ramos y de las protestas que el veredicto suscitó.

Velázquez explicó a "Aifil" que sería poco serio desconocer de nuevo a Ramos y organizar una nueva pelea, "máxime si el árbitro y los dos jueces dieron vencedor a Ramos —recalcó—. No quiero más 'relajitos'". Interrogado sobre la posibilidad de que el CMB conceda a Carrasco una oportunidad con Ramos, el presidente del CMB puntualizó que esto no sería conveniente y que el español todavía puede tener más oportunidades en el futuro.

Sobre las declaraciones de José Suleiman, secretario del CMB, Velázquez recordó que fue el quien pidió asistir al combate en España, pues «estaba deseando ir a Europa». «No es cierto que yo me quede con los toros blanditos —prosiguió el dirigente del CMB—; antes de un combate nadie sabe cuál va a ser fácil y cuál no».

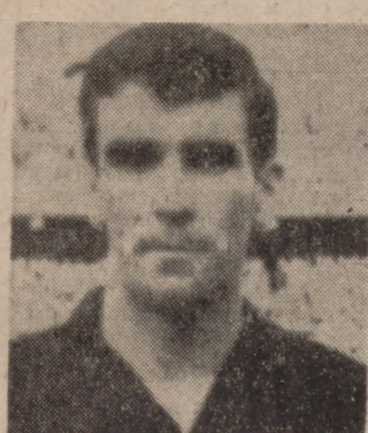
Velázquez recordó que él en persona ha asistido a muchas peleas difíciles, como una que tuvo lugar en Accra (Gambia) —hace cuatro o cinco años, en la que ante 45.000 negros enfurecidos, tuvo que decidir el resultado a favor de Ultimo Ramos en contra de Robertson por el mundial ligero. Teníamos a todo el mundo en contra y corrimos un grave peligro».

HABRA QUE ESPERAR LA RECLAMACION OFICIAL. MEXICO, 30. (Aifil).—No quiero hacer declaraciones mientras no tenga información oficial. De momento, el campeón sigue siendo "Mando" Ramos", declaró hoy a la agencia "Aifil" Ramón Velázquez, presidente del Consejo Mundial de Boxeo (CMB), al conocer la noticia de que el análisis antidoping del boxeador californiano dio positivo de anfetamina.

LA COPA

Atlético de Madrid, en un pie en la final para eliminatoria (Valencia - Madrid), en el aire

(Aifil). — Jugando un encuentro, con velocidad, fuerza y capacidad de reacción, el Atlético de Madrid ha vencido a Bilbao por 4 a 1, en la ida de las semifinales de la Copa del Generalísimo.



IRIBAR

Como se llegó con la ventaja de 2 a 1. Los madrileños un penalty a los ca- rros de la segunda parte, que sancionada una mano dentro del área, del colegiado catalán, Ja-

en gran jugada entre Gárate y Luis, que remató de cabeza hábilmente el segundo. Empatizó el Atlético de Bilbao a los treinta y cuatro minutos, en gran jugada de Ortuondo, cuando Ovejero trató de des- pejar el centro de éste y lo introdu- jo en la red. A los cuarenta y dos minutos, en jugada de Gárate y Adelardo, que remató muy bien éste a la red. En la segunda parte, a los dos minutos, Salcedo, de izquierda, marcó el tercero, para cinco minutos después ser Irureta, en jugada con Gárate; el autor del cuarto.

VALENCIA, 1. MADRID, 0. VALENCIA. (Aifil). — Dirigió el encuentro el colegiado catalán, de- ñor Forés, sin dificultades excesi- vas. Su labor puede considerarse buena, en líneas generales. Tuvo algunos fallos, pero éstos carece- ron de importancia y no afectaron al resultado del encuentro. Mostró la tarjeta blanca a Martínez, Marañón y Barrachina.

de Madrid: Rodri, Ja- ro, Calleja; Adelardo, Salcedo, Luis, Garate, Irureta. En la segunda parte ocupó el puesto de Ro- sante veinte minutos de este tiempo. Orozco salió en la jugada de Gárate. En Bilbao: Iribar; Sáez, Quintanilla; Larrauri, Rodríguez, Villar, Arieta, Rojo I. A los treinta y dos minutos de la segunda parte, Barrera sustituyeron a

primer tiempo, en un malentendi- do entre Grosso y Velázquez, a la altura de la línea media madrileña. El balón fue a parar a Valdez, que inició una rápida internada por el centro, y antes de llegar a la línea frontal del área, soltó un enorme "chupinazo", que no vio nadie como se colaba, ni el propio García Remón, que tuvo que hacer forzosamente la estatura.

El partido ha sido de juego equi- librado en todos los aspectos. No ha habido sobre el terreno de juego un equipo que se haya impu- sionado claramente a su adversario. Únicamente, en determinados lan- ces del encuentro, la iniciativa cor- respondió al Madrid, primero, y al Valencia, después.

La eliminatoria está en el aire, no ya por el resultado en sí, que no es definitivo, sino por la igualdad que mostraron los dos equi- pos.

Destacaron por el Real Madrid, Verdugo, Grosso, Santillana y Velázquez, y por el Valencia, Barra- china, Sol, Lico y Adorno.



LICO

Docal un tándem seguro y con- tudente. Cardeñosa y Landáburu.

Balsa cuidó del arbitraje con su habitual maestría, aunque clortamente no estuvo muy bien ayudado desde una de las ban- das, quizá porque el juez de lí- nea, que se equivocó en el primer gol, terminó por descom- ponerse ante las reiteradas pro- testas de Colella.

Alineaciones: Real Valladolid: Benjamín; Sanz (Santi), Docal, Pérez Gar- cía; Segura (Dello), Nozal; As- train, Lorenzo, Alvarez (Landá- buru), Landáburu (Díaz) y Car- deñosa. Club Brasileiro: Colella; Rom- my, Gilberto, Zé; Neves (Ma- rio), Lorivel; E d u, Ademar, Salvador, Trazao y Chico (Ala- dín). J. L. PARRA

MUNICIO REPARACION DE MAQUINAS DE SUMAR Pasión, 18 - Teléfono 226006

ORANTES SIGUE ADELANTE EN WIMBLEDON

Y en dobles, con Gisbert, también ganó

WIMBLEDON. — (Del corres- ponsal de PYRESA, MANUEL ADRIO). — Manuel Orantes continúa interpretando la marcha triunfal por la cómoda calle que le ha correspondido hacia los cuartos de final del torneo de Wimbledon. Ayer tarde, en un partido amistoso con el italiano Nicola Pietrangeli, superó la tercera ronda, colocándose a tiro de piedra del primer gran en- contronazo con las cabezas de serie del campeonato. El match Orantes-Pietrangeli ha sido la repetición de tantos otros partidos jugados por el italiano contra tenistas españoles. El denominado común fue la cordialidad. No podía ser otra cosa desde el momento en que Pie- trangeli salió a la pista derrotado, a cumplir el compromiso sin sudar la camiseta ni cansarse para el partido de dobles que le correspondía jugar dos horas e más tarde. Y ya se sabe que cuando uno no quiere, dos no riñen.

El público que ayer tarde cubría los graderos de la pista número 3 de Wimbledon ha disfrutado con Orantes y Pietrangeli. El español y el italiano des- plegaron toda la gama de efec- tismos del tenis de salón, ade-

rezados con gestos cómicos de Pietrangeli. Pero de tenis de ver- dad, nada. Con una monotonía asombrosa, los juegos han ido cayendo del lado español: 6-2 en diecisiete minutos, 6-2 en cator- ce minutos y 6-1 en dieciocho. En total, poco más de tres cuar- tos de hora de espectáculo y de aburrimiento.

En dobles, Gisbert y Orantes han dado otro paso adelante. En un partido con más dificul- tades de las previstas elimina- ron del camino al australiano Dawson y al inglés W. Lloyd. El resultado final fue 7-5, 9-3 y 6-2. Como anteaer, Orantes se erigió en el mandón de la pareja, sometiendo a Gisbert a las mis- mas críticas que en su día ejer- ció Santana sobre Arilla. Al pa- recer, es vicio del equipo espa- ñol.

Wimbledon entra ya en su quinta jornada y cuarta ronda masculina. Quedan cinco nortea- mericanos, dos australianos, dos rumanos, dos checos y un español, neozelandés, francés, sudafricano y chileno. Se acerca ya la fase de máximo interés. Sólo Orantes representará a Es- paña en esta ronda final.



LA SEMANA CINEMATOGRAFICA

Llegan las coproducciones.--Orson Welles como actor-, James Coburn, William Holden, Stephen Boyd..., últimos «incorporaciones»



WILLIAM HOLDEN

Con los primeros días del verano parece que el "catorro" de la coproducción empieza a animarse, tras una etapa de franca languidez, paralela, en busca lógica a esa temible crisis que ha hecho cimbrarse auténticamente los cimientos de la industria.

Y ahora conviene hablar de posibilidades, en lugar de proyectos. Porque, que yo sepa, no los hay. Me refiero a esas impresos que afirman la existencia de la posibilidad--materia para dos piezas claves de la literatura española contemporánea, como son "Bodas de sangre" y "Divinas palabras"...

En ALICANTE (PYRESA).--Quinta y última corrida de Feria. Llano y Toros de Amelia Pérez Tabernero, terciados, aunque gordos y suaves. El quinto fue devuelto al corral por cojo, saliendo un sobrero de Carlos Nuñez, grande y con casta.

En ESTEPONA (Málaga, PYRESA).--Toros de Benítez Cubero, bien presentados. Muy floja entada. Antonio Bienvenida, pitos en ambos.

En BARCELONA (PYRESA).--Seis toros de Atanasio Fernández, bien presentados. Luis Miguel Domínguez, ovación en el primero y división de opiniones en el otro.

En ESTEPONA (Málaga, PYRESA).--Toros de Benítez Cubero, bien presentados. Muy floja entada. Antonio Bienvenida, pitos en ambos.

En ESTEPONA (Málaga, PYRESA).--Toros de Benítez Cubero, bien presentados. Muy floja entada. Antonio Bienvenida, pitos en ambos.

En ESTEPONA (Málaga, PYRESA).--Toros de Benítez Cubero, bien presentados. Muy floja entada. Antonio Bienvenida, pitos en ambos.

En ESTEPONA (Málaga, PYRESA).--Toros de Benítez Cubero, bien presentados. Muy floja entada. Antonio Bienvenida, pitos en ambos.

En ESTEPONA (Málaga, PYRESA).--Toros de Benítez Cubero, bien presentados. Muy floja entada. Antonio Bienvenida, pitos en ambos.

En ESTEPONA (Málaga, PYRESA).--Toros de Benítez Cubero, bien presentados. Muy floja entada. Antonio Bienvenida, pitos en ambos.

En ESTEPONA (Málaga, PYRESA).--Toros de Benítez Cubero, bien presentados. Muy floja entada. Antonio Bienvenida, pitos en ambos.

En ESTEPONA (Málaga, PYRESA).--Toros de Benítez Cubero, bien presentados. Muy floja entada. Antonio Bienvenida, pitos en ambos.

En ESTEPONA (Málaga, PYRESA).--Toros de Benítez Cubero, bien presentados. Muy floja entada. Antonio Bienvenida, pitos en ambos.

Cogida (muy grave) de Antonio José Galán en Avila. También resultaron cogidos José Luis Parada, en Segovia, y el «Niño de la Capea» en Zamora

AVILA. (Cifra).--Corrida de Benetencia, organizada por la Diputación Provincial, primera de la temporada. Casi lleno. Toros de Maribañez (Hermanos Blanco Corisco), de Casatejada (Cáceres), bien presentados y nobles, pero mansurrones y quedados.

El rejoneador Gregorio Moreno, gran ovación, una oreja y vuelta al ruedo. Antonio Millán "Carnicerito de Ubeda", silencio y aplausos. En el que cerraba plaza, al que mató el sustitución de Antonio José Galán, silencio.

José Falcón, aplausos y vuelta al ruedo y ovación, dos orejas y vuelta al ruedo. Antonio José Galán, al entrar a matar, resultó cogido. Acabó con el toro "Carnicerito de Ubeda" de una estocada. (Una oreja, con la que la cuadrilla de Antonio José Galán dio la vuelta al ruedo antes de llevarse a la enfermería.)

Parte facultativo: "Durante la lidia del tercer toro ha ingresado en la enfermería el matador Antonio José Galán, el cual presenta una herida en cara interna del muslo derecho, con dos trayectorias: una descendente, de quince centímetros, que desgarró vena safena y músculos sartorio y aductores, disecando los vasos femorales en el conducto de Hunter, con desgarro de vena femoral, y otra ascendente, de veinticinco centímetros, que produjo grandes destrozos en músculos posteriores, cortando nervio ciático y desgarrando la vena femoral profunda. Intensísimo shock traumático. Pronóstico, muy grave." Firmado, doctor Jesús Veizquez, cirujano jefe de la plaza de toros.

COGIDA DE JOSE LUIS PARADA

SEGOVIA. (PYRESA).--Corrida de feria. Seis toros de Cerroalto (Cáceres), que dieron mal juego. Gabriel de la Casa, silencio en su primero y gran bronca en su segundo.

Mariolo Cortés, aplausos en uno y una oreja en el otro. José Luis Parada, aplausos en su primero y gran faena en su segundo, con pases de todas las clases, resultando cogido cuando entraba a matar. Se le concedieron las dos orejas.

El parte médico, firmado por el doctor Manzanares, dice: "El diestro José Luis Parada sufre cornada con una trayectoria ascendente de quince centímetros, que llega hasta fosa iliaca derecha, desgarrando músculos. Pronóstico, me nos grave."

José Luis Parada, tras una cura de urgencia, fue trasladado en ambulancia al Sanatorio de Toreros de Madrid, donde se encuentra internado.

"EL NIÑO DE LA CAPEA", HERIDO EN ZAMORA

ZAMORA (PYRESA).--Cinco toros de Alonso Moreno, de Madrid, y uno de Benítez Cubero, para Andrés Vázquez y "El Niño de la Capea".

Andrés Vázquez tuvo que lidiar cuatro toros por cogida del "Niño de la Capea" en su segundo. Al entrar a matar resultó enganchado y herido en la ingle, de pronóstico reservado. También fue herido el banderillero de Andrés Vázquez, Ballito, de pronóstico reservado.

Andrés Vázquez mató al primero de una estocada habilidosa. (Una oreja.) En su segundo y tercero se lució con la capa en verónicas y chucuelinas. Mató al segundo de estocada y destaballo al segundo golpe. (Aplausos.) Al tercero lo despachó de cuatro pinchazos, estocada y descabello. (Silencio.) En el último, al que lidio en sustitución del "Niño de la Capea", se imitó a alfiñar para matar de media estocada.

El "Niño de la Capea", en los dos toros que lidio, se mostró voluntarioso y valiente. Al primero lo mató de una estocada y desca-

EN LA MAESTRANZA

SEVILLA. (PYRESA).--Con lleno hasta la bandera se ha celebrado en la Maestranza la tradicional corrida de la Asociación de la Prensa de Sevilla, en la que actuó como único espada Curro Romero, que se las entandó con cinco toros de Martín Berrocal Hermandos y uno del Marqués de Richeña, lidiado en quinto lugar, difícil y peligroso.

Los toros de Martín Berrocal tuvieron peso y trapío; dos de ellos se aplaudieron en el arrastre. Curro Romero dio una de cal y otra de arena, ejecutando una lidia funcional a sus bichos. Dio estupendas verónicas al primero, segundo y sexto, y cuajó dos fa-

enas estupendas al primero y segundo de la tarde, en los que, derrochando arte y temperamento, ejecutó pases con ambas manos llenos de gracia y hondura. A los restantes animales les porfió con donaire, estrinándose con algún natural de calidad, pero sin llegar a hilvanar laena.

En el primero se le concedió una oreja; en el segundo, dos orejas; en el tercero, palmas; en el cuarto, vuelta; en el quinto, silencio; y en el último, aplausos. Al tercer toro le dio un soberbio payazo el picador "Josele de Camas", en cuyo honor sonó la música.

EN BARCELONA

BARCELONA. (PYRESA).--Seis toros de Atanasio Fernández, bien presentados. Luis Miguel Domínguez, ovación en el primero y división de opiniones en el otro. Diego Puerta, una oreja y dos orejas y vuelta al ruedo. Palomo Linares, ovación y dos orejas.

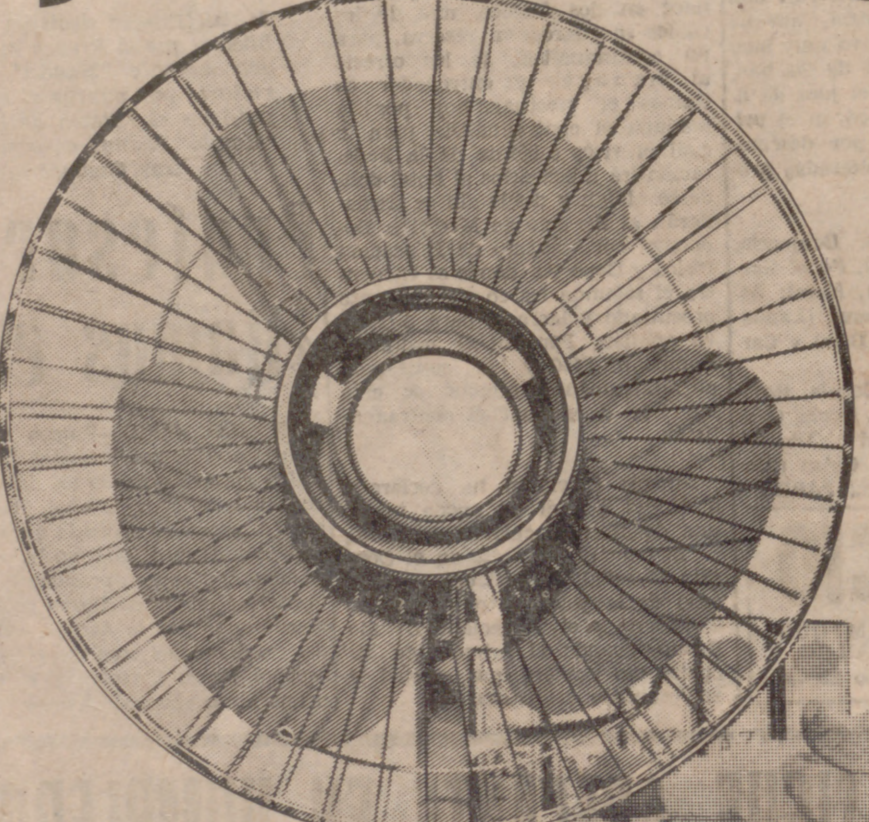
ALICANTE. (PYRESA).--Quinta y última corrida de Feria. Llano y Toros de Amelia Pérez Tabernero, terciados, aunque gordos y suaves. El quinto fue devuelto al corral por cojo, saliendo un sobrero de Carlos Nuñez, grande y con casta.

Paco Camino, muestras de desagrado en el primero y palmas en su segundo. "Paquirri", dos orejas y una oreja. Damaso González, palmas y una oreja.

EN ESTEPONA

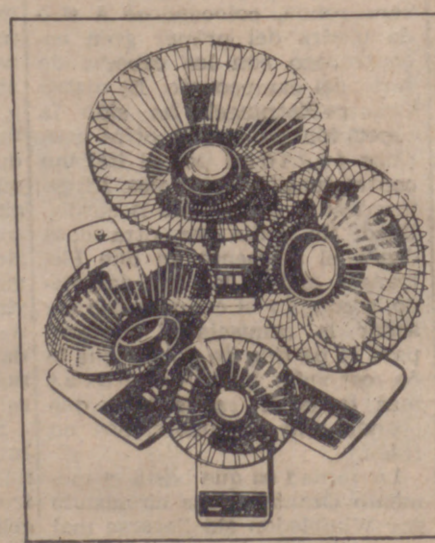
ESTEPONA (Málaga, PYRESA).--Toros de Benítez Cubero, bien presentados. Muy floja entada. Antonio Bienvenida, pitos en ambos. Eloy Cavazos, dos orejas y una oreja. José Luis Galoso, vuelta al ruedo y una oreja.

yo... ia mi aire!



Cuando Ud. quiera... Donde Ud. quiera... Como Ud. quiera...

- Sólo cuando siento el aire a mi lado, fresco, acariciador y estimulante... el aire es mío. Un ventilador PHILIPS ofrece: Autonomía de desplazamiento y aplicación. Tres velocidades con mando por teclado. Mayor caudal de aire desplazado, por la forma y disposición de sus paletas. Más rendimiento por menos precio. Calidad y belleza incomparables. Protección y montaje de total seguridad. Servicio y garantía PHILIPS.



PHILIPS. Gama de 4 modelos que cubren todas las necesidades.

PHILIPS

El viaje del «Juan Sebastián Elcano»

(Viene de última página)

pecial emotividad fueron las visitas al general Rómulo, cuya salud es muy delicada, y al ex Presidente Macapagal. Tras treinta y ocho años de ausencia la visita del «Juan Sebastián Elcano» a Filipinas --éxito definitivo y completo-- tuvo un rotundo eco de revivida hispanidad. En Filipinas se pasó, conforme al sentir de todos, el ecuador particular y entrañable del viaje. Las singladuras son ya las de la vuelta a casa... pasando por Bangkok, Singapur, Isla de la Reunión...

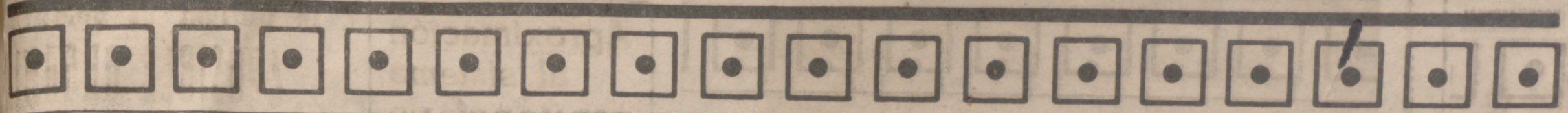
SOMERO APUNTE SOBRE LAS CIRCUNNAVIGACIONES ANTERIORES

Entre abril de 1928 y mayo de 1929, el "Elcano", al mando del capitán de fragata don Manuel de Mendivil Elío --un entendido en veleros, ex comandante del yate real "Giraldia" y de la famosa corbeta "Nautilus"-- realizó su primer viaje de circunnavegación. En esa ocasión cumplió el siguiente itinerario: Cádiz, Málaga, Sevilla, Las Palmas de Gran Canaria, Santa Cruz de Tenerife, Pasajes, Cádiz, San Vicente de Cabo Verde, Montevideo, Buenos Aires, Ciudad del Cabo, Adelaida, Melbourne, Sydney, Suva (Fiji), San Francisco de California, Balboa, La Habana, Nueva York y Cádiz.

Del 4 de agosto de 1930 al 14 de mayo de 1931, segunda circunnavegación, esta vez al mando de don Claudio Lago de Lanzón Diaz. El itinerario fue: Cádiz, La Valetta (Malta), El Pireo (Atenas), Jaffa, Haifa, Alejandría, Port Said, Aden, Bombay, Colombo, Singapur, Manila, Hong-Kong, Nagasaki, Yokohama, Honolulu, San Diego, Mazatlán (México), Balboa, Nueva York y Cádiz. Don Claudio Lago entró en Nueva York el 18 de abril de 1931, a los cuatro días de la proclamación de la República, llevando la bande-

SGCB2021





# PUESTA EN PRACTICA DEL PLAN GENERAL DE AUTOMATIZACION TELEFONICA

HOY, 876.836 TELEFONOS, DE LOS 5.235.173 QUE HAY EN FUNCIONAMIENTO, PERTENECEN AL SISTEMA MANUAL, POR LO QUE LOS ABONADOS HAN DE SOLICITAR SUS CONFERENCIAS, Y ESPERAR A QUE SE LES FACILITE LA COMUNICACION.

752 POBLACIONES CELEBRAN MAS DE LA MITAD DE SUS CONFERENCIAS DIRECTAMENTE "ABONADO-ABONADO", PERO QUEDAN 11.154 POR ACCEDER A ESTA MEJORA.

SE ESTAN REALIZANDO LOS TRABAJOS TECNICOS PRECISOS PARA QUE, EN FECHA PROXIMA, COMIENZE A REGIR LA NUEVA CONFIGURACION DEL SERVICIO TELEFONICO EN ZONAS Y AREAS URBANAS Y DISTRITOS PERIFERICOS Y REGULARES, QUE HARA MAS FACIL LA AUTOMATIZACION TOTAL.

**Según el Plan:** EN 1975 -DENTRO DE TRES AÑOS- TODAS LAS CAPITALES Y OTRAS 8.300 POBLACIONES SE COMUNICARAN DIRECTAMENTE ENTRE SI.

EN 1978 LA TOTALIDAD DE LOS TELEFONOS SERAN AUTOMATICOS.

VALLADOLID tiene ya el 84,96 por ciento de los teléfonos de la provincia automáticos.

Su capital y Medina del Campo hablan directamente con Barcelona, Bilbao, Burgos, Cáceres, Ciudad Real, La Coruña, Gerona, León, Lérida, Madrid, Oviedo, Palencia, Palma de Mallorca, Salamanca, Santander, Toledo, Zaragoza y sus REDES PROVINCIALES.

En 1975, y tras la implantación de las nuevas áreas y distritos, se habrán incorporado a las comunicaciones automáticas interurbanas Laguna de Duero, Medina de Rioseco, Olmedo, Peñafiel, Tordesillas, Tudela de Duero y Villalón de Campos, y la mayor parte de las localidades de sus comarcas respectivas. El 94 por ciento de sus teléfonos serán automáticos.

## COMPAÑIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA





# Mientras se siguen probando las armas atómicas

Las pruebas atómicas francesas para que se anuncian en el islote de Mururoa, en el Pacífico Sur, están produciendo un creciente protesta universal, que no favorece en nada al prestigio francés en el mundo y si, en cambio, levantando una oleada de odios y enemistades contra la política de París en esta delicadísima cuestión, que es considerada como la mayor amenaza para todos los seres humanos. El hecho de que la URSS y USA hayan llegado a la supresión de las pruebas en la atmósfera, cuando sus armas totales ya están a punto, no justifica, por lo menos para las grandes masas, que la China roja y Francia no sigan envenenando el aire que respiramos. Por lo pronto estas pruebas, especialmente las francesas, están desviando la dirección de las campañas de protesta, que hasta ahora apuntaban tan sólo contra Washington y Moscú.

Ya se sabe que la exclusividad de USA y URSS en el dominio de las armas de exterminio puede, o pudo significar el dominio del mundo por estas dos grandes potencias; pero, pese a esa triste realidad, ya frenada por la aparición de las fuerzas nucleares de la China, de la Gran Bretaña y de Francia, lo cierto es que la proliferación de tal armamento, que puede llegar a ser del dominio de otros muchos países, no viene precisamente a amoniar y si a aumentar el peligro, sin que, por otra parte, esa proliferación pueda anular el poder decisivo de los colosos, los cuales además de tener esos artefactos tienen posibilidades económicas y técnicas que mantendrán sus hegemonías pese a la aparición de tales armas en manos de poderes de segunda o tercera categoría. Cogida en un mal momento histórico para su grandeza, Francia no conseguirá nada, o casi nada, con el esfuerzo que está haciendo para equipararse a las verdaderas grandes potencias; pero podrá, si insiste en esas peligrosas pruebas, alentar otros rearmamentos atómicos, el de Alemania y el Japón, por ejemplo, que en nada beneficiarían la seguridad del país galo. Unida a vida o muerte a la suerte de Europa, y al respaldo de USA, el armamento atómico francés no puede sino ayudar a la dispersión europea, al alejamiento de su unidad posible, puesto que los otros poderes de su categoría, sin esas armas decisivas, tendrían forzosamente que conseguirlos o que reforzar sus alianzas con los grandes poderes, con USA concretamente, que no son europeos ni tienen especial interés en la unidad de Europa.

Mal negocio, pues, a nuestro juicio, éste que ha planteado el orgullo galo con sus pruebas atómicas en el Pacífico; tanto por ocasionar la repulsa universal ante el peligro de mayor contaminación atmosférica como por lo que ese rearme francés puede significar para la seguridad de muchos países, especialmente para los que son sus vecinos y con los cuales ha chochado muchas veces a lo largo del tiempo.

Cuando el equilibrio nuclear entre la URSS y USA, muy atentas a la amenaza de la China roja, parecían alejar el peligro atómico, especialmente para los países occidentales, he aquí que la terquedad armamentista francesa, y su orgullo de ser todavía una gran potencia universal, puede poner en peligro las soluciones que se están buscando, aunque sean impulsadas por el miedo, entre Moscú y Washington. Lo peor que puede ocurrir es que el barullo universal sea aumentado por estas apariciones en primera línea de los poderes que ya han dejado de ser grandes para ser menores.

CARLOS RIVAS



Grupos de penados en el patio del Centro de Detención de Hombres de Carabanchel, durante la hora del recreo.—(Foto PYRESA.)

— y II —

La clasificación del penado, que tanta repercusión tiene desde el punto de vista de la conversión del penal en un factor de transformación de la personalidad delictiva, cuenta con un tribunal supremo: la Central de Observación. Una pregunta previa: ¿Hay enfermos o delincuentes? Los expertos responden: "Hay delincuentes y unos están enfermos y otros no, por lo que es preciso una actuación caso por caso." Cuando los "equipos de observación" se encuentran con una personalidad difícil de clasificar recurren a esa especie de tribunal supremo constituido por siete especialistas: un médico endocrinólogo, un médico psiquiatra, un psicólogo, un jurista-criminólogo, un sociólogo, un pedagogo y un moralista. Son siete hombres capaces de efectuar un "chequeo" completo del delincuente. Todos ellos están convencidos de que la sociedad tiene que mantener un sistema punitivo, pero de que en todo caso el castigo no ha resuelto el problema de raíz. Por la Central de Observación pasan solamente los penados, no los sujetos a prisión preventiva, y en una proporción que puede estimarse así: de cada seis casos, uno, y en total, unos 300 individuos por año.

### MECANISMO DE ACTUACION

Los trabajos de la Central tienen, en todos los sentidos, una orientación claramente criminológica, es decir, apuntan al descubrimiento de los condicionantes criminológicos, ya partan del sujeto ya se originen en los antecedentes y medio ambiente del penado. Por ello, el primero que enjuicia al individuo — que es analizado independientemente por cada uno de los miembros de la Central, de acuerdo con su especialidad — es el jurista criminólogo. El jurista criminólogo analiza el expediente penitenciario, el historial delictivo, el testimonio de sentencia, los antecedentes delincuenciales, las causas cumplidas (análisis de la influencia de las estancias en prisión), la conducta penitenciaria, la precocidad delictiva, el comportamiento en destinos laborales en prisión, el mapa de desplazamientos delictivos y la clasificación criminológica (según la tipología de Scellig), entre otros aspectos.

El endocrinólogo revisa el estado general de la salud del individuo y tiene en cuenta datos como la propensión a la bebida y a la toxicomanía, los antecedentes familiares (posibles motivaciones hereditarias), la historia de su nacimiento, la historia de su erotismo, la constitución endocrina (influencia del biotipo en la delincuencia) y la constitución antropológica y cromosómica.

El psiquiatra explora la existencia o no de enfermedades mentales, sobre todo las enfermedades mentales propiamente dichas, que son las de causa orgánica desconocida. El análisis se completa considerando, entre otros aspectos, cuestiones como los "estados" (se nace con ellos) en todo caso son muy precoces y se relacionan con este origen los débiles mentales y las personalidades psicopáticas) y las "reacciones" (respuestas del individuo a circunstancias que influyen en él, como el caso de la neurosis y la histeria). El desarrollo de la personalidad es asunto importante en la exploración del psiquiatra, pues permite aislar la posibilidad de enfermedad mental.

El psicólogo efectúa un informe que comprende aspectos como la valoración de actitudes mentales (inteligencia, agilidad mental,

fluidez verbal, capacidad de atención, memoria...), las actitudes psicomotrices, los rasgos temperamentales o caracteriales, las actitudes o posturas ante la existencia y, en suma, realiza una detenida valoración de los rasgos psicológicos que conducen al crimen.

El pedagogo, a quien ayudan cuatro educadores en permanente contacto con los reclusos, exclusivamente dedicados a observar su comportamiento cultural, verifica el grado de cultura de cada caso, analizando cuestiones como las aficiones culturales, la escolaridad, la actitud ante la educación y el paso del individuo por reformatorios, hecho que suele poseer trascendencia de cara a posteriores conductas delictivas. El pedagogo presta particular atención a las deficiencias mentales y propone un esquema flexible de educación.

La atención del sociólogo se centra, primordialmente, en los grupos sociales de los que procede el individuo y en su nivel de adaptabilidad a ellos. La familia, distinguiendo entre la de origen y la adquirida, es pieza clave en el entendimiento sociológico de la delincuencia. Se estudian, asimismo, cuestiones como la adaptación en la infancia, el grupo familiar y social de origen, el paso por otros grupos infantiles, el comportamiento ante los agentes de socialización (servicio militar, trabajo, etc.), el nivel socioeconómico propio, el grado de integración del individuo en grupos sociales, ya de por sí marginados, y la conciencia de culpabilidad.

El moralista se ocupa de la conciencia moral, en general, y de la apertura del individuo hacia lo trascendente (lo religioso). Con su tarea se llega a obtener un retrato moral del delincuente y una orientación para su tratamiento. Hecho destacable es que el elemento moral existe prácticamente en la totalidad de los delincuentes. El número de amorales es muy bajo, sensiblemente inferior a lo que se suele creer, y los casos más frecuentes son los de "moralidad determinante" (creen que no pueden ser de otra manera); moralidad baja por baja información, e inmoralidad, que responde en su mayoría al caso típico: emplear disociación entre los principios y la práctica.

### EL DIAGNOSTICO: JAMAS POR VOTACION

Con los informes parciales, el grupo se reúne y emite un diagnóstico de peligrosidad y adaptabilidad social. Las discusiones se prolongan hasta seis y siete horas y en ningún caso se decide el destino de un sujeto por votación. La Central determina, asimismo, un tratamiento, mediante el cual se intenta modificar lo que ha llevado al individuo a la delincuencia. La elección del centro penitenciario adecuado depende de la Dirección General de Instituciones Penitenciarias.

## Aproximación al sistema penitenciario español

Unos trescientos individuos son sometidos a su dictamen anualmente

Por PABLO HERNANDEZ MONTESDEOCA

## LA CENTRAL DE OBSERVACION ¿POSIBLE ORGANISMO CONSULTIVO de los JUECES

### EL "CROMOSOMA DE LA CRIMINALIDAD"

Los periodistas han planteado, naturalmente, a los miembros de la Central de Observación del Centro Penitenciario de Detención de Hombres de Carabanchel una cuestión enormemente interesante: la influencia del doble cromosoma Y, o "cromosoma de la criminalidad". El caso de Daniel Hugon, que mató a una prostituta cuando aquella se desnudó la vio fea, dio origen a una investigación científica que condujo a la formulación de una teoría: Hugon tenía el "doble cromosoma Y" o cromosoma de la criminalidad (el veintitresavo par de cromosomas, en el séptimo par, está compuesto generalmente por los componentes "X" (femenino) e "Y" (masculino), excepto en los casos en que el "Y" se repite circunstancialmente que ha hecho pensar en niveles de agresividad que justifican ese bautizo de "cromosoma de la criminalidad"). Los especialistas de la Central de Observación española estiman que los estudios no están completos aún. El doble cromosoma "Y" se encontró en individuos "quices" y en individuos "Procesos" más frecuentemente en las cárceles, pero los cómputos realizados sobre unos resultados que tienden a igualar los porcentajes de incidencia entre individuos que cumplen condena y aquellos otros que permanecen en el seno de la sociedad. El hecho de que las investigaciones no se encuentren concluidas invita a acoger la sugerencia del caso Hugon con gran dosis de reserva, dicen los expertos.

### LA CENTRAL, ¿POSIBLE ORGANISMO CONSULTIVO DE LOS JUECES?

Otra cuestión interesante es la posibilidad de que la Central de Observación, que en la actualidad es exclusivamente penal, se transforme en un órgano consultivo que permita a los magistrados un conocimiento más profundo de los protagonistas y circunstancias de los casos criminales. Francia es el único país que, en el momento, dispone de organismos de esta naturaleza, que con limitaciones. En la Central de Observación de Carabanchel se ha producido ya, según manifestó el psicólogo del equipo, don Jesús Alarcón Bravo, dos casos de consulta, aunque, naturalmente, fuera del sumario. El señor Alarcón Bravo considera que el examen de la personalidad del delincuente antes del juicio es una necesidad y una aspiración de la criminología mundial y que España se precisa la reforma de la Ley de Enjuiciamiento Criminal que es muy posible que se produzca, pues sabido es que la central suele ir por delante de las reformas legales.

(PYRESA)

# EL VIAJE "JUAN SEBASTIAN ELCANO" DEL

## El guardiamarina Cristóbal Colón, hijo del Duque de Veragua, acapara especial atención

Con los estays y las jarcias acunadas por el viento y algarabía de albatros, alcatrazes y rabihorcados, conforme mandan los cánones de la más caracterizada literatura marinera de este bergantín goleta de cuarenta y tres años de juventud, el "Juan Sebastián Elcano", buque-escuela de la Marina de Guerra Española, se encuentra ya bebiendo las singladuras del último tercio de su cuarto viaje de circunvalación.

El "Juan Sebastián Elcano" navega en estos momentos por el Océano Índico, en la ruta de Ciudad del Cabo, dejando atrás Bangkok y Singapur. Es hora de reparar su cuaderno de bitácora.

### DESDE 1935 NO CIRCUNNAVEGA LA TIERRA

Desde 1935 no hacia el "Juan Sebastián Elcano" un viaje de circunvalación. El 15 de noviembre de 1971, al mando de su vigesimoquinto comandante, el capitán de fragata don Ricardo Vallespín Rawell, mientras los helicópteros de Rota y los pañuelos de la "Tacita de Plata" ensayaban una despedida de espaldas y amor, el bergantín-goleta iniciaba un nuevo periplo por las rutas del intrépido navegante cuya memoria guarda en las amuras. La dotación

fue despedida por el Capitán General de la Zona Marítima del Estrecho y otras autoridades navales. Dias después, en el Puerto de la Luz, donde la fantástica escucha todavía los martillazos de aquellos carpinteros de ribera tan codiciados por Colón en sus viajes descubridores, el "Juan Sebastián Elcano" se despedía de España entre cocteles, recepciones y bailes en el Club Náutico, según impone la tradición.

### NOCHEBUENA EN EL CARIBE

Veintitantas jornadas se consumen en el salto del Atlántico. En la isla de Santo Domingo, el Presidente de la República visita el navío y más de cinco mil dominicanos pisan ese frágil y esbelto trozo de España habituado a calmas y a tempestades. Allí, en Santo Domingo, el Ministro de Asuntos Exteriores impone al guardiamarina Cristóbal Colón, hijo del actual Duque de Veragua, la Orden heráldica del genial navegante.

Desde Santo Domingo, el "Elcano" arribaba a Panamá. El 27 de diciembre está en Balboa. Sus cuadernas reposan en la Base Rodman, de la zona del Canal, durante la Nochebuena — los cronistas no eluden el inefable tópico de

la noche tropical tachonada de estrellas — y los guardiamarinas, que sin duda cantarán aquello de "Mira cómo beben los peces en el río...". Tienen oportunidad de añorar las gélidas nochebuenas castellanas en un marco absolutamente opuesto.

### DE LONG BEACH Y BEVERLY HILLS A TOKIO

El 24 de enero, en Long Beach. Cinco días de visita a la zona de Los Angeles, Hollywood y Beverly Hills, no faltaría más, y vuelta a las velas y a las faenas de a bordo, hasta Honolulu, donde el buque-escuela permanecerá otros cinco días. De nuevo a la mar y en la víspera de San Juan arribará el "Elcano" a Tokio. Las primeras autoridades navales y una compañía de la Marina nipona reciben con todos los honores al bergantín-goleta. Están en los muelles Yakeo Tsukiji ("Miss Tokio") y un batallón de hermosas muchachas. Flores para el Comandante y para el guardiamarina José Ángel Pita, que representa a todo sus compañeros. En Tokio está el ministro de Obras Públicas español, Fernández de la Mora, y hay recepción a bordo en su honor, con asistencia de destacadas personalidades de la política y la cul-

tura japonesa. Va, asimismo, el embajador de España, Marqués de Merry del Val. La estancia en Tokio es inolvidable. Especial atención acapara el guardiamarina Cristóbal Colón, a quien entrevista la Corporación de Radiotelevisión japonesa. Y ya el día 24 el "Juan Sebastián Elcano", con cuatro horas de retraso por el mal tiempo, zarpa de Tokio, en una maniobra perfecta, pese al viento, e inicia la singladura de más relieve y trascendencia de todo el viaje.

### EN MANILA, EL ENTUSIASMO DE LA VIEJA HISPANIDAD DE LOS OCEANOS

Para poder atender cumplidamente la generosidad y el entusiasmo con que la población de Manila acogió al "Elcano", el buque-escuela tendría que haber permanecido en Filipinas varios meses, no una semana. El cariño de una comunidad ancestralmente devota de sus orígenes se desbordó desde el momento de su llegada. En Manila, el bergantín-goleta aglutinó toda una manifestación de fe en la vieja hispanidad de los océanos. Tanto el sector público como el privado se desviaron. En resumen, se recuerdan actos como la ofrenda floral ante los monumen-



El "Juan Sebastián Elcano", con los hombres sobre los paños, antes de iniciar su cuarta vuelta al mundo — lo que no hacia el 1935 — para conmemorar el histórico viaje de Magallanes y Elcano, siguiendo la ruta iniciada por el primero en 1522.

tos de Rizal y Legazpi y Urdaneta, la visita del Comandante a Campo Aguinaldo (donde se encuentra el cuartel general del Ejército), la ofrenda floral en Fuerte Bonifacio a los muertos de la Guerra del Pacífico, la visita a la base naval de Cavite y a las islas del Corregidor, Hermana Mayor y Taygayay. El Comandante, acompañado del Embajador de España, presentó al Presidente, presidente, Presidente, Cámara de Representantes, Subsecretario de Relaciones Exteriores, Jefe del Estado Mayor de la Armada y otras autoridades principales. (Pasa a la página 10)